

Saint-Cloud MAGAZINE

Toute l'actualité de votre ville - octobre 2020/n°378 - www.saintcloud.fr



PAGE 10 _ DOSSIER

SAINT-CLOUD, DES COMMERÇANTS PROCHES DE VOUS !

PAGE 21 _ ÉVÉNEMENT

Dans les pas de la princesse Palatine



Chères Clodoaldiennes,
Chers Clodoaldiens,

2481 élèves ont fait leur rentrée scolaire dans le secteur public le 1^{er} septembre dernier. Certes les conditions de cette rentrée sont atypiques, mais pour nombre d'enfants, c'est un retour à l'école après plusieurs mois d'absence.

Ce retour à l'école était indispensable pour les enfants et les parents. L'école est bien évidemment un lieu d'apprentissage, mais c'est aussi un lieu de socialisation. Certains élèves n'avaient pas repris le chemin des écoliers depuis la mi-mars. Il était donc grand temps de le retrouver. Malgré ces circonstances inhabituelles, nous maintenons nos efforts en faveur de l'éducation de nos plus jeunes. Cet engagement est d'une importance fondamentale, car comme le disait Benjamin Disraeli : « De l'éducation de son peuple dépend le destin d'un pays. »

Tous les enseignants étaient présents et les 95 classes publiques de Saint-Cloud ont repris les cours. Pour l'instant, seuls les enseignants portent le masque. En primaire, les élèves n'ont aucune obligation, le port du masque est même fortement déconseillé pour les élèves des écoles maternelles.

Pour cette rentrée, je n'oublie pas nos écoles privées françaises et étrangères : le groupe scolaire Saint-Joseph, l'institution Saint-Pie X, le Cours privé des Coteaux, l'école Montessori Bilingue, l'Internationale Deutsche Schule Paris (IDSP), et l'American School of Paris. Ces écoles assurent le pluralisme de l'enseignement dans notre ville et c'est pour Saint-Cloud une véritable chance. Bien évidemment, toutes ces écoles connaissent les mêmes exigences sanitaires pour la rentrée.

Depuis le début de l'apparition de cette crise sanitaire, nous devons vivre au jour le jour. La connaissance sur la Covid-19 évolue presque quotidiennement et la vérité d'un jour n'est plus forcément celle du lendemain. Il nous faut en permanence nous adapter et, il faut bien le reconnaître, il est très difficile d'anticiper. Les scientifiques ne sont pas tous du même avis, c'est un euphémisme que de le dire. Inutile de raconter des fadaïses, il faut avoir l'humilité que confère l'incertitude. Il faut être pragmatique et réactif. C'est très précisément ce que nous faisons depuis plusieurs mois.

Directeur de la publication : Éric Berdoati. *Saint-Cloud Magazine* est un journal piloté par le service Communication de la mairie. **Rédactrice en chef :** Alexia Fourcaud. **Rédaction :** Alexia Fourcaud, Stéphanie Vallée, Cécile Lambert, Julie Hébert, Marine Godefroy, Marion Cortes. **Crédits photographiques et iconographiques :** Couverture : Carole Martin. Antonio Pedalino (p. 14, 27, 27, 35), Bestimage (p. 6), Carole Martin (p. 7, 8, 10), Claude Philippot (p. 22), Gilles Plagnol (p. 5, 7, 11, 16-17), Sandra Saragoussi (p. 9), Adobe Stock (p. 5), Pexels (p. 18), Communication (p. 6, 11, 12, 13, 26, 27), DR (p. 5, 8, 15, 18, 19, 25, 26, 27, 29, 35), Institut Curie (p. 26), La Rotonde des Avelines (p. 22), Marielle Tuil-Bensimon (p. 26), Musée des Avelines (p. 22, 23), PHS92/CL (p. 35), Cie Leopoldine Papier (p. 24), Emmanuelle Delbroucq (p. 14, 20, 21, 36), Saint Cloud sans plastique (p. 8), Patrick Pasques (p. 20), Anaïs Bellot (p. 24), 4^e de couverture : Emmanuelle Delbroucq. **Régie publicitaire :** Micro 5, Thierry Cohen, 10, rue du Commandant Schoeing, 75016 Paris. Tél. : 0625236566 – Courriel : studioparis@micro5.fr - **Conception graphique, mise en page, photogravure :** Luciole. **Impression :** EstImprim groupe, ZI de la Craye 25110 Autechaux – Ce numéro a été imprimé à 17 000 exemplaires.

Site Internet : www.saintcloud.fr - **Application mobile :** Saint-Cloud - **Pour nous contacter :** communication@saintcloud.fr - **facebook.com/villesaintcloud**
@VilleSaintCloud - **@villedesaintcloud** - **Pour consulter le magazine en ligne :** www.saintcloud.fr - **Pour vous abonner au magazine en édition braille, contactez-nous à** communication@saintcloud.fr

Cette situation nous a conduits à annuler nombre de manifestations municipales. Nous le faisons par esprit de responsabilité, mais avec regret. Toutes ces manifestations annulées sont avant tout des occasions perdues d'échange(s), de vie sociale, et témoignent toutes d'un certain art de vivre clodoaldien.

Si cette pandémie dure encore plusieurs mois, il nous faudra réinventer le concept de manifestations municipales.

En attendant, soyons optimistes et restons vigilants, respectons les gestes barrières, la distanciation sanitaire et, quoi qu'on en pense, le port du masque dans toute la ville, car telle est la doctrine à l'heure où j'écris cet éditorial.

Les vacances de la Toussaint arrivent déjà, le 17 octobre. Ce sera l'occasion pour l'équipe de la majorité municipale de dresser un premier bilan de cette rentrée. Quel impact pour le secteur scolaire bien sûr, mais aussi pour les associations culturelles, sportives et sociales de la Ville? Quel impact également pour nos commerces, nos artisans et plus largement pour nos entreprises clodoaldiennes? Quel impact, enfin, sur le budget municipal?

Je terminerai par une pensée pour nos seniors. En effet, traditionnellement le mois d'octobre est marqué par les festivités de la Semaine bleue, qui ne pourra pas avoir lieu cette année, le risque sanitaire étant trop important. L'objet de cette manifestation nationale est de fédérer les seniors au travers de diverses activités culturelles, artistiques, intellectuelles. Cette semaine est depuis plusieurs années à Saint-Cloud un moment privilégié d'échanges, de partage et de bonne humeur, qui est l'occasion pour certains de rompre l'isolement. Pour retrouver malgré tout cette bonne ambiance, rendez-vous à l'Espace des Coteaux, qui a rouvert ses portes selon des modalités adaptées. Nous avons une pensée particulière pour tous les seniors qui sont sévèrement touchés par cette crise sanitaire. Nous pensons à vous et nous maintiendrons, bien sûr, le contact avec vous comme nous le faisons depuis mars.

malgré ces circonstances inhabituelles, nous maintenons nos efforts en faveur de l'éducation de nos plus jeunes.



Maire de Saint-Cloud
Conseiller départemental
des Hauts-de-Seine

Repères

HÔTEL DE VILLE

13, place Charles-de-Gaulle
92211 Saint-Cloud Cedex - Tél. : 01 47 71 53 00
accueil@saintcloud.fr - www.saintcloud.fr

Horaires d'ouverture

- Du lundi au mercredi : 8 h 45-12 h 15 et 13 h 45-17 h 15
- Le jeudi : 8 h 30-12 h 15 et 13 h 45-17 h 15
- Le vendredi : 8 h 45-12 h 15 et 13 h 45-17 h
- Le samedi : 8 h 30-12 h

Service Urbanisme : consultation de l'instructeur fermée les mardis, jeudis, vendredis et samedis après-midi.

• Pôle Petite enfance, éducation, jeunesse

- Mairie annexe, 14, rue des Écoles
- Le lundi : 8 h 45-12 h 15 et 13 h 45-17 h 15
- Le mardi : 13 h 45-17 h 15
- Le mercredi : 8 h 45-12 h 15 et 13 h 45-17 h 15
- Le jeudi : 8 h 30-12 h 15
- Le vendredi : 8 h 45-12 h 15 et 13 h 45-17 h
- Le samedi : 8 h 30-12 h

• CCAS

Le Centre communal d'action sociale a vocation à accueillir, orienter et accompagner les seniors et toutes les personnes en difficulté.

Tél. : 01 41 12 89 65

- Police municipale - Numéro unique : 01 84 01 12 90

COLLECTE DES DÉCHETS

Retrouvez le calendrier du second semestre sur www.saintcloud.fr

• Ordures ménagères

Les lundis, mercredis et vendredis à partir de 16 h. Collecte supplémentaire pour les grands immeubles collectifs (plus de 100 appartements) et les immeubles anciens du Centre/Village les jeudis et samedis.

• Emballages ménagers recyclables

À partir de 16 h le mardi. Collecte supplémentaire le jeudi pour les grands immeubles collectifs et le Centre/Village. Collecte le lendemain des jours fériés.

• Verre

À partir de 7 h 30 le jeudi pour les grands immeubles collectifs. Pour le reste du territoire, collecte un jeudi sur deux : les semaines impaires au-dessus de la voie ferrée (jeudis 8 et 22 octobre), et les semaines paires en dessous (jeudis 1^{er}, 15 et 29 octobre). Ils peuvent être sortis la veille du ramassage.

• Encombrants et Déchets d'équipement électrique et électronique (D3E)

Collecte un mardi sur deux : les semaines impaires au-dessus de la voie ferrée (mardis 6 et 20 octobre), les semaines paires en dessous (mardis 13 et 27 octobre). Ils peuvent être sortis la veille du ramassage, à partir de 19 h.

• Déchets végétaux

Collecte tous les lundis à partir de 14 h 30. Les sacs en papier sont remplacés par des bacs marrons.

• Bomes textiles

Parking au 64, rue Gounod, mail de l'école des Coteaux, place de Lessay, angle des rues Dailly et André-Chevillon, parking du gymnase Fouilleuse, rue Michel-Salles, parking de la Source.

• Véhicule planète (déchets toxiques)

Marché des Milons : le 3^e jeudi du mois.
Marché des Avelines - esplanade Stella Matutina : le 3^e samedi du mois.

• Déchèterie mobile :

Parking de la Source chaque premier samedi du mois de 8 h 30 à 12 h.

CIMETIÈRE COMMUNAL

114, avenue du Maréchal-Foch

Tél. : 01 47 71 85 59

Ouvert de 8 h à 18 h.

AVF SAINT-CLOUD

Accueil des nouveaux habitants

13, place Charles-de-Gaulle

Tél. : 01 47 71 53 68 - <http://reseau.avf.asso.fr>

Les mardis et jeudis 14 h 30 / 17 h

Les samedis 10 h / 12 h

Inscrivez-vous au cocktail d'accueil des nouveaux habitants le 7 novembre ! (voir p. 27)

sommaire



10

PAGE 5
EXPRESSIONS

PAGE 6
ON A AIMÉ

PAGE 10
DOSSIER

Saint-Cloud, des commerçants proches de vous !



18

PAGE 18
VILLE EN MARCHÉ
Le point dans les écoles

PAGE 20
ÉVÈNEMENT

- Vivez l'automne à la médiathèque !
- Dans les pas de la princesse Palatine
- L'automne au musée



23

PAGE 23
PATRIMOINE
Un portrait de la Palatine revient à Saint-Cloud

PAGE 24
ÉVÈNEMENT
La saison est lancée aux 3 Pierrots !



24

PAGE 25
VIE ÉCONOMIQUE
Valentine d'Espouy, Million dollar baby

PAGE 26
VILLE EN BREF

PAGE 29
PORTRAIT
Michel Escoffier et Active Faraide, l'art de la réinsertion par l'activité économique



25

PAGE 31
TRIBUNE DE LA MAJORITÉ

PAGE 32
TRIBUNES DES OPPOSITIONS

PAGE 35
CARNET
L'état civil

En couverture : chez Seggali, artisan torréfacteur.



Monsieur le Maire vous reçoit lors de permanences sans rendez-vous à l'hôtel de ville les mardis 6 et 13 octobre de 17 h à 19 h (12 personnes maximum, pas de sujet d'urbanisme).

Questions des clodoaldiens



Le marché provisoire installé sur l'esplanade de l'église Stella Matutina a-t-il toujours lieu le mercredi et le samedi ?

Oui, le temps des travaux du marché des Avelines (prévus jusqu'à fin 2022), le marché provisoire installé près de l'église Stella Matutina se tient chaque mercredi et samedi de 8h à 13h. Vous y retrouverez les 33 commerçants de votre marché habituel. Les places de stationnement situées aux abords du marché, en bas de la rue Tissot et rue des Villes-jumelées le long de la halle, seront réservées à des véhicules de commerçants, du mardi à 22h au mercredi à 15h30 et du vendredi à 22h au samedi à 15h30. Pour faciliter vos courses, un parking gratuit de 40 places vous attend le samedi matin de 8h à 13h30 dans la cour de l'école Montretout au 9 bis, rue René-Weill. Par ailleurs, le bus Clodoald adapte son trajet et vous dépose gratuitement au marché le samedi matin.

Une inauguration du marché est prévue le **samedi 10 octobre à 11h**. À cette occasion, vos commerçants vous offriront un petit cadeau.*

Venez nombreux!

*dans la limite des stocks disponibles.

Renseignements au **01 46 02 46 58** ou sur www.saintcloud.fr

Les événements prévus en octobre par la Ville ou les associations sont-ils maintenus ?

À l'heure où nous éditons ce magazine, les événements annoncés dans ce numéro sont maintenus. Cependant, la traditionnelle Semaine Bleue ou encore le repas de l'amitié qui réunissent tous deux, de nombreux seniors, ne pourront se tenir comme chaque année. Dans le contexte actuel, la Ville doit s'adapter et prendre les décisions qui s'imposent en fonction des directives préfectorales et gouvernementales. Seuls les événements pour lesquels toutes les recommandations sanitaires peuvent être mises en œuvre seront maintenus. Toutes les manifestations importantes (plus de 1 000 personnes) sont annulées. Les verres de l'amitié sont maintenus à condition que les jauges soient revues à la baisse. Certaines manifestations déjà programmées pourront être reportées, voire annulées si nécessaire.

Retrouvez toutes les informations actualisées sur le site Internet de la ville www.saintcloud.fr et sur les réseaux sociaux.



La pompe à eau a-t-elle été installée au jardin partagé ?

L'association Espaces, en partenariat avec la Ville et le Rotary Club de Saint-Cloud a en effet installé une pompe à eau au jardin partagé et solidaire Les Coteaux fleuris cet été. En mai 2019, le Rotary Club a remis un chèque à l'association Espaces, gestionnaire de ce



jardin, permettant l'installation de cette pompe nécessaire pour son irrigation. L'eau provient du ru, petit ruisseau de faible profondeur, qui s'écoule du nord au sud. Les eaux de celui-ci proviennent d'une source, appelée source des Viris qui dévalait, à l'origine, la pente du coteau pour se jeter tout droit dans la Seine. Venez découvrir ce jardin ouvert à tous !

56, boulevard Senard.

on a aimé



27 AOÛT

« Ça rock » à Saint-Cloud

Covid oblige, le festival Rock en Seine a dû s'adapter! Plutôt que d'annuler la manifestation, celle-ci a été entièrement repensée afin de satisfaire au mieux son public. Le Festival des festivals est né! Une soirée événement qui s'est déroulée dans le Domaine national de Saint-Cloud.

Une programmation éclectique, entre rock, pop et rap, réunissant la crème de la scène française. Alain Souchon, Camélia Jordana, Sébastien Tellier, Charlotte Gainsbourg, Philippe Katerine, Pomme, Oxmo Puccino, Izia, Benjamin Biolay, Catherine Ringer, Calogero, etc. Tous avaient fait le déplacement pour l'occasion.

Afin d'apporter plus de légèreté en cette période d'incertitude, le concert, présenté par Leïla Kaddour et Nagui, était retransmis en simultané sur France 2, France.tv et France Inter. ■



29-31 AOÛT

Une rentrée solidaire avec le Rotary Club

Pour la onzième année consécutive, pendant deux jours, les membres du Rotary Club de Saint-Cloud se sont relayés au Monoprix afin de collecter des fournitures scolaires. Classeurs, copies doubles, trousse et même cartables leur ont été confiés, pour que rentrée scolaire rime avec solidaire.

Les dons ont ensuite été remis à la Maison de l'Amitié qui, avec le concours des associations caritatives locales, s'est occupée de les redistribuer aux plus démunis.

Cette année, 102 enfants ont ainsi pu effectuer sereinement leur rentrée. Merci à tous les Clodoaldiens qui ont participé à l'opération! ■



1^{ER} SEPTEMBRE

Une rentrée scolaire attendue!

C'est sous le soleil et dans le calme que s'est déroulée la rentrée des classes pour la nouvelle année scolaire. Les écoles maternelles et élémentaires de Saint-Cloud étaient prêtes à accueillir à nouveau les enfants. Plus de 900 élèves de maternelle et 1500 d'élémentaire ont pu retrouver les bancs de leur classe. Tout est mis en œuvre afin de respecter les prescriptions du protocole sanitaire et de garantir un cadre d'apprentissage serein pour tous. ■





12 SEPTEMBRE

Beau succès pour le Babysit'Dating!

Pour la huitième année consécutive, familles et baby-sitters ont pu faire connaissance lors de ce rendez-vous incontournable de la rentrée! Sur le modèle du « speed-dating », parents et jeunes désireux de garder des enfants ont pu échanger durant des créneaux de 45 minutes. Aide aux devoirs, sorties d'écoles, garde ponctuelle ou régulière, toutes les demandes étaient prises en compte. Quant aux lycéens et étudiants présents, ils ont pu rencontrer des familles et laisser leur CV. ■



18 SEPTEMBRE

Une reconnaissance du patrimoine clodoaldien

C'est avec le soutien de la Région Île-de-France que la Villa Brunet et son jardin ont obtenu, le 1^{er} juillet dernier, le label « Patrimoine d'intérêt régional ». Ils rejoignent ainsi la liste des 105 sites déjà homologués en Île-de-France.

Cette distinction honore les sites non-classés et non-inscrits aux Monuments historiques. La Villa Brunet, qui abrite le musée des Avelines est un témoin important de l'architecture et du patrimoine de villégiature des années 1920-1930, qui s'était développé autour de Paris.

Le 18 septembre à 17 h, a donc été inaugurée la plaque patrimoniale, sur le portail d'entrée du jardin des Avelines, en présence d'Éric Berdoati, maire de Saint-Cloud, de Ségolène de Larminat, première-adjointe, déléguée à la Culture et au patrimoine et des directeurs du conservatoire, de la médiathèque et du musée. ■





19 SEPTEMBRE

Bérengère Krieff entre humour et émotion

Il ne pouvait pas en être autrement, malgré les restrictions sanitaires imposées, le public clodoaldien a répondu présent pour assister à la répétition générale de Bérengère Krieff aux 3 Pierrots, avant son départ en tournée.

Artiste aux multiples facettes, elle signe ici son deuxième seule-en-scène, *Amour*, où elle explore l'intime et n'hésite pas à révéler sa vulnérabilité. Depuis 2011, la comédienne, découverte dans la série *Bref*, fait rire son public avec tendresse et sans langue de bois. Bérengère Krieff narre, toujours avec talent, les aléas de la vie des trentenaires d'aujourd'hui.

À travers cette programmation, le cinéma-théâtre des 3 Pierrots confirme son agilité à conjuguer étoiles montantes et valeurs sûres. ■



19 SEPTEMBRE

Le World clean up challenge : Agir ensemble pour la planète

Cette année encore, les Clodoaldiens ont participé en famille ou entre amis à un grand nettoyage des rues de la ville. À l'origine de cette initiative, l'association Saint-Cloud sans plastique, avec le soutien de la Ville, dans le cadre du *World clean up challenge*. Événement d'envergure planétaire, cette journée permet aux associations, collectivités, citoyens et entreprises, d'unir leurs forces pour débarrasser notre environnement des déchets abandonnés.

En deux heures, l'équivalent de 24 bouteilles de 1,5 litres remplies de mégots et 105 kilos de déchets ont été récoltés!

Merci aux 80 Clodoaldiens qui ont répondu présent à l'appel, prouvant encore une fois, que la propreté, c'est l'affaire de tous. ■



19 ET 20 SEPTEMBRE

La médiathèque et le musée des Avelines à la fête pour les Journées européennes du Patrimoine

Événement national incontournable de la rentrée, les Journées européennes du Patrimoine ont mis la culture locale à l'honneur. La médiathèque et le musée des Avelines ont joué le jeu en présentant des programmations spéciales, à destination de tous les publics.

La médiathèque a ouvert le bal avec l'ouverture exceptionnelle de ses archives patrimoniales et une exposition sur les prisonniers de guerre durant la Seconde Guerre mondiale. Documents écrits et photographies ont permis de reconstituer ces destins tragiques et

hors-normes de la France à l'Allemagne, ainsi que la vie de leurs familles restées à Saint-Cloud. Afin d'approfondir le sujet, Olivier Blazy, Clodoaldien et vice-président de l'association Mémoire et Avenir, a été invité à donner une conférence.

Au musée des Avelines, la culture se vit dans et hors les murs! L'exposition *Souvenirs de villégiature* a servi de socle à de nombreuses animations (visites guidées, ateliers enfants, etc.). Les tourments et émois amoureux de la Renaissance jusqu'au XXI^e siècle ont été chantés lors d'un concert de musique vocale européenne. La Clodoaldienne Chantal Lot est venue présenter son ouvrage *Les Dessous de Montretout* lors d'une conférence-dédicace. Enfin, les secrets du quartier Coteaux/Bords de Seine ont été révélés lors de déambulations patrimoniales.

Le patrimoine était en fête, la culture a de beaux jours devant elle à Saint-Cloud. ■

20 SEPTEMBRE

Scout un jour, scout toujours!

Pour leur premier grand rassemblement de l'année scolaire, les Scouts unitaires de France (SUF) se sont regroupés dans le Domaine national de Saint-Cloud. Jeannettes, louveteaux, scouts et guides se sont donnés rendez-vous dans la joie et la bonne humeur pour leur rentrée. Dans le respect des règles sanitaires en vigueur et dans l'esprit de solidarité qui leur est cher, ils ont pu se retrouver et découvrir les petits nouveaux, immédiatement intégrés par les chefs et cheftaines. On leur souhaite bon vent! ■





À la librairie Les Cyclades.

SAINT-CLOUD, DES COMMERÇANTS PROCHES DE VOUS!

Près de 300 commerces, trois marchés de quartier, un Label et des événements tout au long de l'année... les projets en faveur du commerce sont nombreux à Saint-Cloud. En ces temps troublés par la crise sanitaire et les mesures de distanciation sociale, la Ville poursuit plus que jamais son engagement aux côtés des commerçants afin de développer une dynamique locale sans cesse renouvelée.



[REPÈRE]



**Françoise
Askinazi**

Adjointe au maire déléguée
au Développement
économique, au commerce
et à l'artisanat

« **P**oursuivre la dynamique engagée depuis plusieurs années à Saint-Cloud en soutenant le commerce de proximité est l'une des priorités de la mandature, d'autant plus en cette période de crise, explique Françoise Askinazi, adjointe au maire déléguée au Développement économique, au commerce et à l'artisanat. L'un des premiers projets est de donner un nouveau souffle aux marchés de la ville : nous réfléchissons à de nouvelles animations et à des idées pour donner un nouvel élan et une identité propre à chaque marché de quar-

tier », confie l'élue tout en rappelant que le grand projet de la mandature dans le domaine du commerce demeure le réaménagement du marché des Avelines. Les travaux, lancés en juillet, se poursuivront jusqu'en 2022. Au-delà d'une simple halle qui accueillera 50 % de commerçants en plus, c'est un projet urbanistique ambitieux qui intégrera une véritable place de village, une brasserie, un commerce permanent, un parking souterrain de 170 places ainsi qu'un aménagement paysager. « Ce projet permettra de donner une



Animation Noël au marché en décembre 2019.

digital municipal au service des commerçants et des Clodoaldiens et enfin développer les services de livraison à domicile. Alimentaire, services, restauration, supermarchés, prêt-à-porter/décoration... les commerces foisonnent à Saint-Cloud et c'est tant mieux ! De nombreuses nouvelles activités ont vu le jour ces dernières années. La volonté de maintenir une dynamique commerciale durable est une priorité. En tout, près de 300 commerces se partagent l'espace clodoaldien ! » conclut l'élue au Commerce.

Un label 2021

Pour mettre en lumière les savoir-faire clodoaldiens, le Label Saint-Cloud a été créé l'année dernière. Un moyen de distinguer les commerçants, artisans ou entreprises qui produisent et développent un savoir-faire à Saint-Cloud. Seize lauréats ont été primés pour trois ans en 2019 et une nouvelle promotion s'apprête à voir le jour. Un appel à candidature est lancé ce mois-ci pour obtenir le Label 2021 (voir pages 14-15). « Pour cette nouvelle édition, les critères évoluent quelque peu, fondés sur une nouvelle appréciation – porter Saint-Cloud dans son projet – et intégrant une variable éco-responsable », souligne Françoise Askinazi.

Pour plus de renseignements ou pour can-

didater, retrouvez toutes les informations sur www.saintcloud.fr, rubrique Commerces et marchés.

Enfin, le commerce se découvre aussi à travers le prisme de la culture. L'événement *Un artiste, un commerçant*, ancré dans les agendas des Clodoaldiens depuis 2017, est un rendez-vous incontournable durant lequel les artistes clodoaldiens ont la possibilité pendant deux semaines d'exposer leurs œuvres dans un commerce de la ville. Cette année encore, 38 artistes ont répondu à l'invitation et exposeront du 13 au 30 novembre prochain. Rendez-vous dans votre prochain *Saint-Cloud Magazine* ! ■

nouvelle qualité de vie au quartier Pasteur/Magenta en créant un véritable lieu de rencontre : un nouveau marché mais également un nouvel espace pour de futurs événements. J'envisage également de dynamiser nos deux autres marchés : celui des Milons et celui du Centre/Village et y accueillir de nouveaux commerçants. Nous souhaitons également développer le commerce de proximité, les circuits courts et mettre en place une offre nouvelle quartier par quartier, ainsi qu'un nouvel outil

Les travaux continuent aux Avelines



Cet été les travaux de désamiantage ont commencé. Dans la continuité sont réalisés des travaux de démolition qui dureront jusqu'à la fin du mois.

Cet automne sont programmés : la réfection de l'étanchéité du sol côté jardin puis la démolition/reconstruction de la rampe d'accès de l'actuel parking.

Début 2021 devront démarrer les travaux de construction du nouveau parking public.

Saint-Cloud Commerces toujours en action

L'association Saint-Cloud Commerces prépare pour la fin de l'année des événements et animations qui permettront de promouvoir et de développer le commerce. En cette période compliquée, la solidarité et la motivation sont toujours de mise. « Pendant le confinement, nous avons su nous rapprocher les uns des autres en créant une mini coopérative. Vous pouvez compter sur la créativité des commerçants de l'association pour vous retrouver très bientôt ! »



Francesca Borgese (hôtel Mercure et Le Quorum), Sophie Dugast (agence Montretout Immobilier), Yves Ribérolles, président (Opticien Kryss) et Jean-Marie Parseghian (Torréfaction Seggali).

Les commerçants s'adaptent aux mesures sanitaires

Le secteur du commerce, fortement touché par la crise que nous vivons a dû se réinventer.

Tout au long de la période du confinement et encore aujourd'hui, alors que les mesures barrières imposées affectent les habitudes des Clodoaldiens, les commerçants ont dû s'adapter et revoir leur façon de travailler. Nombreux sont ceux qui ont mis en place de nouveaux modes d'achat et des services de commandes ou de livraisons. Ses démarches se poursuivent chez la plupart des commerces de proximité.

COMMERCE : ÇA BOUGE DANS VOS QUARTIERS

Nhà-Quê : place à la gastronomie vietnamienne avec le chef Eric Vo-Van !

Fort de son parcours international et de ses expériences, le chef Eric Vo-Van a quitté le XI^e arrondissement de Paris pour s'installer à Saint-Cloud, où il réside. Résultat : un petit havre de paix et de dégustation, perché rue Royale, dédié aux saveurs vietnamiennes retravaillées de manière contemporaine !

Des formules déjeuner douces et goûteuses à déguster sur place ou à emporter et, le soir, un menu dégustation, composé de plusieurs petites assiettes, à marier à de bons crus ou à des thés vietnamiens.

« *Le thé révèle, comme le vin, autant de variations aromatiques qu'il possède de terroirs et de méthodes de fabrication différentes, explique le chef. Il véhicule en outre une notion de bien-être – notamment parce qu'il est source de vitamines et d'antioxydants.* »

Ceux qui connaissent Eric Vo-Van peuvent s'attendre aux mêmes recettes imaginatives et à ses créations qui avaient déjà fait son succès dans ses adresses parisiennes !

Au menu, par exemple, les fameuses saucisses en farine de riz et coco, saupoudrées de crevettes poêlées, des fagots vapeur de tourteau à la betterave et gingembre, des bouchées de poulet au gingembre enrobées de réduction de tamari, salades aromatiques ou soupes régionales au fumet incomparable. Pour le dessert, ne manquez pas les beignets du bonheur au sésame doré et purée de mungo vanillé, le gâteau à la banane caramélisée ou les inédites « perles de Shrek » au thé matcha et sésame noir dans une nage de coco, du pur style asiatique du sud-est ! Venez vous régaler ou préparez avec le chef un repas à domicile !

**Réservations : nhaque92210@gmail.com
Ouvert du lundi au vendredi de 11 h à 15 h
et du mercredi au vendredi de 18 h 30 à 21 h 30.
Renseignements au 01 49 11 18 41 ou sur www.nhaque.fr
18, rue Royale.**

L'Atelier Shazak s'installe rue du Mont-Valérien

C'est juste à côté de la librairie solidaire les Bookies qu'a déménagé, le 1^{er} septembre dernier, Sofia Haccoun-Zakabloukova, artisan sellier installé à Saint-Cloud dans le quartier de la Fouilleuse en



Sofia Haccoun-Zakabloukova, entourée de Ritza et Aria.

mars 2019. Dans un atelier lumineux de 40 m², cet artisan d'art crée ou personnalise les modèles de ses collections. Ici, tout est réalisé sur place, avec des cuirs qui viennent d'Europe. Cette trentenaire, passionnée et passionnante, travaille aussi bien pour les entreprises, les institutions, que pour les particuliers. Elle restaure également des pièces anciennes, comme actuellement certaines calèches de Versailles ! Vous avez besoin de harnachement équestre, d'une selle de moto ? Une envie de sacs, de ceintures, de bracelets, d'une belle laisse pour votre chien, d'ameublement ou des projets atypiques ? Venez découvrir le travail de ce talent cloaldien ! Sofia a reçu le Label Saint-Cloud ainsi que le Label Artisans du Tourisme de la Chambre des métiers des Hauts-de-Seine et fait partie des Ateliers d'Art de France. Une adresse unique qui ne pourra que vous inspirer !

**Ouvert du lundi au jeudi de 11 h à 19 h 30
et les vendredis et samedis sur rendez-vous.
Renseignements au 06 75 93 09 18
et sur www.ateliershazak.fr
33, rue du Mont-Valérien.
À suivre aussi sur Facebook et Instagram**



Eric Vo-Van et sa fille Chloé.

Un nouveau souffle pour deux hôtels-restaurants de Saint-Cloud !

Francesca Borgese, qui dirige depuis dix ans l'hôtel Mercure et son restaurant La Villa, pourrait être décrite comme l'incarnation de sa Sicile natale : une énergie volcanique, un rire qui vous ensoleille, l'élégance de l'optimisme et une chaleureuse générosité où la volubilité chantante va de pair avec une écoute attentive. Mais ce portrait doit être complété par un profond attachement à notre ville, né de la fine connaissance de sa population, qui fait de cette insulaire, une vraie Clodoaldienne d'adoption. Devenue une véritable figure de Saint-Cloud – au point que pour désigner le restaurant La Villa, beaucoup disent spontanément « chez Francesca » – la plus sicilienne des Clodoaldiennes a tissé ici des liens professionnels et amicaux, et se sent désormais totalement chez elle à Saint-Cloud.

C'est donc avec son enthousiasme coutumier et un pragmatisme aiguisé par la crise actuelle que Francesca Borgese a accepté en juillet de prendre la direction d'un deuxième hôtel à Saint-Cloud : le Quorum, dont chacun connaît la façade surmontée d'ardoises, près du carrefour Pasteur/Magenta. Même si aujourd'hui, la reprise reste timide dans le secteur de l'hôtellerie, privé des touristes étrangers et de la clientèle d'affaires, et parce que justement cette période est propice aux



Francesca Borgese.

remises en question, les projets ne manquent pas, aussi bien pour la Villa que le Quosy, le restaurant du Quorum.

« Cette parenthèse doit servir à se réinventer, explique Francesca Borgese. Ce nouveau défi me passionne : les deux restaurants doivent offrir deux identités complémentaires, répondant aux attentes des Clodoaldiens tout en attirant une clientèle plus large. Leurs futurs profils respectifs restent à préciser, autour de soirées-événements et de rendez-vous hebdomadaires, mais il est sûr qu'ils deviendront des lieux de vie à part entière ! » Préparez-vous à en (re)devenir des habitués... ■

Hôtel Mercure Paris Saint-Cloud Hippodrome / restaurant La Villa :

Renseignements au 01 46 02 59 30.

43, boulevard de la République.

Retrouvez jusqu'au 7 novembre l'exposition de peintures de Rose Cogé

Hôtel Le Quorum / restaurant Le Quosy :

Renseignements au 01 47 71 22 33.

2, boulevard de la République.

Panier livré, votre primeur à domicile !

Romain Rosic a commencé l'aventure de Panier livré sur Facebook ! Le concept ? Des fruits et légumes de qualité et de saison, à 90 % d'origine française ainsi que des produits exotiques, triés sur le volet chaque matin à Rungis et livrés chez vous en quelques heures ! Après s'être installé à Boulogne-Billancourt l'an dernier, cet entrepreneur a traversé le pont pour s'installer à Saint-Cloud dans le quartier Coteaux/Bords de Seine début juillet. Panier classique de dix kilos composé d'une sélection de fruits et légumes (40 euros), panier des producteurs,



Théo Bellancourt vous accueille avec le sourire.

produits bio et épicerie, simplifiez-vous la vie et faites le plein de vitamines ! Et pour les inconditionnels des courses en magasin, rendez-vous sur place ! Vous n'aurez plus qu'à vous mettre aux fourneaux !

Ouvert du lundi au samedi de 8 h à 20 h et le dimanche de 10 h à 15 h.

Renseignements et commandes au 06 61 91 53 48 et sur Facebook : @Panier livré Boulogne et Saint-Cloud 13, avenue de Longchamp.

La boulangerie d'Odile : un nouveau décor !



Coup de baguette magique à la boulangerie d'Odile, enseigne située à deux pas des quais, dans le quartier Coteaux/Bords de Seine. Odile Canet accueille désormais ses clients dans un décor qui a été renouvelé cet été, aux couleurs chaleureuses. Derrière les vitrines, toujours les spécialités de la maison qui font parler d'elle à Saint-Cloud et au-delà : pains spéciaux, pâtisseries colorées et la fameuse brioche aux pralines, à déguster fondante et sans modération ! Sans oublier le délicieux pain d'épices et les gâteaux d'anniversaire sur commande !

Ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 14 h 30 et de 16 h 30 à 20 h et le samedi de 7 h 30 à 13 h 30.

Renseignements au 06 52 79 36 48.
1, rue de l'Yser.

Bar tabac de la poste : nouveau propriétaire !



Vous connaissez forcément le bar tabac de la Poste, à quelques pas de la gare, place du Pas.

Arrivés au début du mois de juin, Yong Li et son épouse Mao Mao ont repris l'établissement, avec chacun des expériences qui se complètent dans les secteurs de la vente en bar-tabac et de la restauration. Ils vous accueillent avec un large sourire pour vos consommations au bar, en salle ou en terrasse et vos achats de tabac ou de jeux.

Ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 20 h et le samedi de 8 h à 19 h.

Renseignements au 01 46 02 45 64.
4, place du Pas.

LABEL SAINT-CLOUD : APPEL À CANDIDATURE POUR LA PROMOTION 2021



Pour faire connaître et valoriser les commerçants, créateurs, artisans ou entreprises qui créent et innovent à Saint-Cloud, la Ville a créé l'an dernier le Label Saint-Cloud. Seize artisans-créateurs et entrepreneurs clodoaldiens ont obtenu cette distinction en 2019. Compte tenu du contexte actuel, la sélection initialement prévue en avril a dû être reportée. Les prochains lauréats seront primés en 2021.



Les labellisés 2019 lors de la remise des prix en octobre 2019.

Le Label Saint-Cloud, c'est quoi ?

Saint-Cloud est une ville riche de savoir-faire et d'innovations. Un nombre important d'entrepreneurs et d'artistes-créateurs y sont installés et font preuve d'ingéniosité pour créer et développer de nouvelles activités dans des domaines très variés. Le Label Saint-Cloud est né de cette volonté de mettre en avant le dynamisme et la créativité de ces acteurs économiques qui font le caractère unique de la ville, en signalant le caractère local et l'excellence de leur production.

En 2019, quinze artisans-créateurs et une entreprise ont obtenu le Label Saint-Cloud. Ils sont au cœur de l'actualité clodoaldienne et ont participé à divers événements au fil de l'année pour présenter leurs réalisations.

Comment obtenir le Label Saint-Cloud ?

La Ville poursuit l'aventure et lance un appel à candidature pour son édition 2021. Pour cette nouvelle session, les règles d'attribution ont évolué. Les notes sont définies en fonction de cri-

tères précis et du lien avec Saint-Cloud : rayonnement du produit ou du service, conception ou fabrication, originalité du produit, caractère éco-responsable, lieu d'activité ou d'immatriculation...

Le dossier est téléchargeable jusqu'au 30 novembre sur le site Internet de la Ville : www.saintcloud.fr/commerces-et-marchés#lelabelssaintcloud et à envoyer au service Commerce à lelabel@saintcloud.fr ou par courrier au 4, rue du Mont-Valérien. Réunion du jury en décembre pour l'analyse des candidatures. La remise des prix aura lieu début 2021. ■

LES SAVOIR-FAIRE CLODOALDIENS À L'HONNEUR

En octobre 2019, seize commerçants, créateurs, artisans de Saint-cloud se sont vu décerner le Label Saint-Cloud, qui signale le caractère local et l'excellence de leur production. Ce mois-ci, coup de projecteur sur trois labellisés.



Guy Perault, Noir Blanc Lait

Après avoir travaillé plusieurs années comme ingénieur dans le domaine de l'informatique, Guy Perault s'est formé pendant deux ans au métier de pâtissier-chocolatier. Dans sa boutique située au 7 bis, rue Alexandre-Coutureau, l'artisan confectionne avec soin ses créations en chocolat. Tout au long de l'année, Noir Blanc Lait réunit créativité et savoir-faire pour se mettre au service de vos papilles, en proposant un catalogue de douceurs : chocolats du Venezuela ou du Guatemala, pralinés à la noisette du Piémont ou autres gourmandises aux fruits de saison. Au fil du calendrier, les créations se renouvellent. Pour varier les plaisirs, le chocolatier dispense sur demande des cours, propose des ateliers anniversaire pour les enfants ou encore des animations dans les entreprises.

Renseignements au 01 46 02 88 95
ou sur www.noirblanclait.com



Marie-Laure Hérubel, ML Enders

Styliste et modéliste, Marie-Laure Hérubel fait ses premières armes auprès de grandes maisons de couture comme Givenchy ou encore Chanel. Marquée par l'univers de la haute couture et des voyages, elle définit le style comme l'expression d'une singularité : équilibre des formes, subtilité des couleurs, des mats et des brillances... Cette maman de quatre enfants, Clodoaldienne depuis 17 ans, crée elle-même à Saint-Cloud des bijoux intemporels en série limitée, valorisant la féminité pour donner du chic aux tenues les plus simples, en travaillant des pierres naturelles, semi-précieuses, nacre, perles du Japon ou encore des pièces de monnaie.

Renseignements au 06 13 63 70 23,
à ml.herubel@gmail.com ou sur les réseaux sociaux :
Facebook : @ML Enders- création de bijoux ;
Instagram : @ml.enders.bijoux



Geneviève Fretz et Patricia Sieg, Le Chapelin Fretz

La maison Le Chapelin Fretz, installée rue de l'Église depuis 1944, est une institution du Centre/Village. Cette dynastie de fleuristes de père en fille et en petite-fille a su innover et faire évoluer son offre, pour proposer des bouquets et des plantes de qualité. Pour toutes les occasions de la vie : mariages, naissances, deuils, fêtes diverses ou plaisirs du quotidien, vous trouverez des créations originales et personnalisées, des compositions qui rassemblent les plus belles fleurs de saison, avec toujours le souci de la sobriété et de l'élégance. À noter : la livraison à domicile est gratuite à Saint-Cloud!

Du lundi au samedi de 9 h à 20 h 30 -
Dimanche de 9 h 30 à 13 h ■

Renseignements au 01 46 02 04 14,
sur www.lechapelin-fretz.fr ou sur les réseaux sociaux : @lechapelinfretz



ENCORE DES COULEURS D'ÉTÉ À STELLA MATUTINA

LES CLODOALDIENS ONT DÉJÀ PRIS LEURS NOUVELLES HABITUDES ET SE RETROUVENT
LES MERCREDIS ET SAMEDIS DANS LE QUARTIER MONTRETOUT/COUTUREAU.



LE POINT DANS LES ÉCOLES



Des protocoles d'accueil adaptés aux contraintes sanitaires

Préparée activement, en collaboration avec les directeurs d'écoles, la rentrée des classes s'est déroulée de façon sereine malgré cette période. Les écoliers ont été accueillis sur l'ensemble du temps scolaire et périscolaire dans le respect des prescriptions du protocole sanitaire publié le 26 août.

Respect des gestes barrières, port du masque pour les adultes et pour les élèves de plus de 11 ans, lavage des mains, nettoyage et aération des locaux ; tout est mis en œuvre pour que l'année scolaire se déroule dans les meilleures conditions. La responsabilisation collective est aussi sollicitée : les parents ne doivent pas mettre leurs enfants à l'école en cas de fièvre (supérieure ou égale à 38°C) ou en cas de symptômes d'infection à la Covid-19 chez l'élève ou au sein de sa famille. Les personnels des établissements scolaires, des cantines et des ALSH (Accueils de



loisirs sans hébergement) appliquent les mêmes règles de vigilance. Une vigilance de tous les instants qui s'avère payante. Jacques Gruber, adjoint au maire délégué à l'Éducation confie : « La rentrée scolaire de 2020 était très attendue. Rentrée un peu exceptionnelle, légitimement accompagnée de questionnement eu égard à la situation sanitaire. La rentrée s'est pour autant bien passée. Les mesures du protocole sanitaire sont mises en œuvre. Et avec le recul de plusieurs semaines il y a lieu de rester serein. Mi-septembre seuls deux élèves sur 2500 ont fait l'objet de détection positive de Covid-19. S'en est suivi l'isolement temporaire de trois classes conformément aux consignes de l'Agence régionale de santé (ARS). Place donc maintenant à l'enseignement et à l'apprentissage de la vie collective dans nos établissements, qui ont bénéficié au cours de l'été de plus de 552 000 euros de travaux de rénovation engagés par la Ville ». ■

Renseignements sur www.saintcloud.fr

[NOMINATIONS]

De nouveaux directeurs dans vos établissements scolaires

L'école élémentaire de Montretout accueille Christine Haladjian, en tant que directrice. Au lycée Alexandre-Dumas, c'est Frédéric Lenfantin qui a été nommé proviseur.

[BAFA]

Stage BAFA du samedi 24 au samedi 31 octobre

Pour les Clodoaldiens de plus de 17 ans qui souhaitent s'investir dans le domaine de l'animation un stage BAFA est organisé pendant les vacances scolaires de la Toussaint. Les inscriptions peuvent être faites jusqu'au 12 octobre. Profitez-en ! La Ville en finance une partie.

Envoyez un CV ainsi qu'une lettre de motivation à jeunesse@saintcloud.fr

Renseignements auprès du service Jeunesse au 01 47 71 53 55 ou à jeunesse@saintcloud.fr



Des séances de piscine pour les CE2!

Suite à la fermeture de la piscine de Tourneroches, la Ville a activement cherché une alternative pour les cours de natation des élèves des écoles municipales.

Un partenariat a donc été noué avec le Stade Français Faisanderie et l'Éducation nationale pour accueillir dans un premier temps et jusqu'aux vacances de la Toussaint, les classes de CE2.

Les séances se dérouleront sous la surveillance du personnel de la piscine de Saint-Cloud, de l'enseignant, ainsi que d'un parent.

Jacques Gruber, adjoint au maire délégué à l'Éducation précise : « Nous tenions à assurer cette continuité. Le sport est essentiel aux apprentissages de la vie. Et quelle belle opportunité pour les enfants de pouvoir profiter de ce magnifique environnement ! »

DES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES

DANS UNE LOGIQUE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE



Aménagement de la cour de l'école maternelle du Centre.

Aménagements et rénovations, les écoles se modernisent et s'adaptent aux changements climatiques

Un vent de fraîcheur va souffler sur la cour de l'école maternelle du Centre. Pendant la pause estivale, des travaux d'aménagement ont été entrepris, sur le modèle des cours « oasis », plus adaptées aux évolutions du climat, notamment lors des périodes de canicule. En quoi cela consiste concrètement ? D'abord, une désimperméabilisation partielle de la cour a été accomplie grâce à la création de sols drainants, à base de copeaux de bois et de dallages avec joints perméables. Il fait donc beaucoup moins chaud à ces endroits lorsque la température monte fortement.

Des zones ombragées ont également été créées, les surfaces en pleine terre développées, les végétaux multipliés, et un point d'eau est en cours de réalisation. Un objectif aux vertus aussi bien écologiques que pédagogiques !

La topographie de la cour a d'ailleurs été complètement revue et sera mieux utilisée, avec un toboggan et un potager en terrasses, intégrés à la pente existante.

Le mobilier devrait être livré pendant les vacances de la Toussaint.

Le bâtiment de l'école en lui-même n'est pas en reste, des ventilateurs ont été installés dans les dortoirs et des stores ont été posés sur la façade de l'allée des Lilas afin de rafraîchir au maximum l'espace des enfants.

Les autres établissements n'ont pas été oubliés :

- mise en place de stores à l'école élémentaire du Centre ;
- réfection des préaux et des sanitaires à l'école élémentaire du Val d'Or ;
- rénovation des faux plafonds et de l'éclairage et mise en peinture de deux classes et d'un dortoir à l'école maternelle des Coteaux ;
- mise en peinture du fronton de l'école côté mail des Coteaux pour l'école élémentaire des Coteaux.

Des évolutions qui vont permettre aux jeunes élèves de pouvoir apprendre et s'épanouir dans un environnement harmonieux, qui préserve leur santé.

Les cantines scolaires de Saint-Cloud, bonnes élèves de l'alimentation durable !

Soucieuse de la santé des enfants, la Ville s'engage pour une restauration scolaire de qualité et accessible à tous. Moins de gaspillage, moins de viande, objectif zéro plastique, davantage de bio et de produits locaux, c'est l'objectif ambitieux que la Ville s'est donné. Bien avant le vote de la loi Egalim (octobre 2018), les cantines clodoaldiennes ont anticipé et proposé, dès septembre 2017, deux repas végétariens par mois. Depuis novembre 2019, elles sont passées à un par semaine.

Les menus des enfants sont aujourd'hui composés autant que possible de produits locaux et de saison, de viandes/poissons labellisés, et de 25 % de bio.

Afin de compléter cette démarche, plusieurs écoles ont reçu des tables de tri, pour que les bio-déchets puissent être valorisés. Les contenants en plastique ont disparu au profit de barquettes recyclables, les couverts en plastique ne sont utilisés qu'en dernier recours et un projet de remplacement des serviettes en papier par des serviettes en tissu est à l'étude. ■

VIVEZ L'AUTOMNE À LA MÉDIATHÈQUE!

Comme chaque année, la médiathèque met à l'honneur le livre jeunesse. Jusqu'au 17 octobre, retrouvez le papier dans tous ses états, à travers l'exposition « **Un monde tout en papier** » autour du travail de Patrick Pasques, auteur et illustrateur jeunesse. Après des années à écrire des ouvrages scientifiques, Patrick Pasques a eu des envies d'évasion. Il découvre alors par hasard le monde de l'illustration et du papier. Il trouve sa voie, grâce à ce matériau qui lui permet une créativité et une liberté infinie. Pour le plus grand bonheur des enfants, il enchaîne les ateliers, expositions, participations aux salons littéraires et ouvrages, afin de partager sa passion.

Pliez, découpez, collez...

Durant toute la durée de l'exposition, de nombreuses animations sont prévues, en lien avec ses œuvres. Ateliers, lectures par des auteurs, etc. sont proposés aux enfants chaque samedi.

C'est Annette Tamarkin qui ouvre le bal, le **samedi 3 octobre, à 10h30 puis 11h15**, avec une animation « Lectures autour du livre pop-up, papier plié, papier découpé ».



Les plus petits (de 2 à 6 ans) pourront profiter d'une découverte de l'univers de la transformation artistique du papier.

Le **samedi 10 octobre, à 10h30 puis 11h15** pour les 2-5 ans puis à **15h** pour les 6-12 ans, Claire Pantel (sur une mise en scène d'Hélène Arnaud) proposera un atelier jeu et fabrication *Le petit roi bougon*, spectacle fait de papiers sous différentes formes. Enfin, le **samedi 17 octobre, à 10h et 11h15** pour les enfants de niveau CE1 et CE2 puis à **14h et 16h** pour les niveaux CM1 et CM2; Patrick Pasques viendra en personne faire découvrir aux enfants, comment fabriquer son propre personnage en papier.

Inscription obligatoire pour les animations. ■

Renseignements auprès de la médiathèque au **01 46 02 50 08** ou sur www.mediathèque-saintcloud.fr

Vous maniez la plume à Saint-Cloud? Rencontrez votre public!

Le Salon des auteurs clodoaldiens revient pour une nouvelle édition.

Vous avez la passion de l'écriture? Vous êtes Clodoaldien et vous avez déjà publié un ou plusieurs ouvrages? Vous souhaitez aller à la rencontre de nouveaux lecteurs? Rejoignez le Salon! Les candidatures sont ouvertes jusqu'au 20 octobre.

BD, développement personnel, essais, jeunesse, livres de cuisine, photographie, poésie, romans, etc. Tous les genres et thèmes sont les bienvenus.

Après un premier rendez-vous l'année dernière qui a rassemblé pas moins de 40 auteurs de tous horizons, la Ville prépare avec la Compagnie des auteurs clodoaldiens, une édition plus que prometteuse! Temps de convivialité et d'échanges pour les écrivains du territoire et leur public, le Salon se tiendra le **28 novembre de 10h à 12h30** au Carré.

Renseignements auprès de la Compagnie des auteurs clodoaldiens au **06 08 21 06 33** ou à ciedesauteursclodoaldiens@gmail.com



[ECLA]

Les enfants s'éclatent à l'ECLA!

Vos enfants s'ennuient et ne savent pas quoi faire pendant les vacances? Vous êtes à court d'idées pour les occuper? Pas de problème, l'ECLA s'occupe de tout.

Du **19 au 23 octobre**, les stages de la Toussaint accueillent les jeunes clodoaldiens.

Que ce soit pour une demi-journée, une journée, quelques jours, ou toute une semaine, ils trouveront forcément leur bonheur dans le panel d'activités proposé.

Initiation et découverte d'activités artistiques, culturelles, scientifiques ou sportives, un champ des possibles s'ouvrent à eux.

Ateliers d'arts plastiques, cirque, hip-hop, musique, robotique, sport, etc. Tout est mis en œuvre pour les divertir et étendre leurs domaines de savoir.

Exclusivement sur inscriptions (celles-ci peuvent être faites en dernière minute), dans la limite des places disponibles.

Stages enfants et jeunes, pendant les vacances de la Toussaint, du 19 au 23 octobre :

Stages enfants :

Stages à la carte (demi-journée, journée, semaine).

De **9h30 à 12h** puis de **14h à 16h** (pause déjeuner possible avec pique-nique apporté par les enfants).

De **4 à 6 ans** et de **7 à 10 ans**.

Stages jeunes :

Stages à thèmes (1 à 5 jours).

Horaires selon les stages (pause déjeuner possible avec pique-nique apporté par les jeunes).

De **11 à 15 ans**.

Les animations de l'ECLA

Tout au long de l'année, pendant les week-ends et les vacances scolaires, l'ECLA organise des ateliers et des stages à destination de tous les Clodoaldiens (enfants, jeunes, adultes).

Renseignements auprès de l'ECLA au **01 46 02 34 12** ou sur [www.ecla.net/stages/3 bis, rue d'Orléans](http://www.ecla.net/stages/3_bis_rue_dOrléans).



DANS LES PAS DE LA PRINCESSE PALATINE

Du 15 octobre au 28 février, découvrez les fastes de la cour de Louis XIV à travers l'exposition *La princesse Palatine (1652-1722), La plume et le Soleil*, consacrée à Madame, belle-sœur du Roi.

Témoignage privilégié de son temps, Élisabeth-Charlotte de Bavière, princesse Palatine, fut une des plus grandes épistolières de son époque.

Fille de France et duchesse d'Orléans par son mariage avec Philippe d'Orléans, Monsieur, frère du Roi, et mère du futur régent, elle laisse derrière elle plus de 60 000 lettres, à la plume acérée, drôle et spontanée.

Intellectuelle et inlassable collectionneuse (gemmes, ouvrages, etc.), sa tournure d'esprit lui vaudra l'amitié du roi.

De son Palatinat natal jusqu'à Versailles, elle fut une grande amoureuse de Saint-Cloud, qu'elle considérait comme « le plus bel endroit au monde ».

Il était donc logique que le musée des Avelines lui rende hommage, en lui consacrant

pour la première fois en France, une exposition.

Construite autour de cette correspondance, mêlant objets et œuvres d'art – sculptures, tableaux, tapisseries, etc. –, l'exposition permet aux visiteurs de suivre au plus près une figure emblématique de la cour de Versailles, au cœur du bouillonnement du Grand Siècle.

Concerts, conférences, visites guidées ont été pensés autour de cette exposition. ■

Renseignements auprès du musée des Avelines au 01 46 02 67 18 ou sur www.musee-saintcloud.fr 60, rue Gounod.



Les visites guidées

Tout au long de l'année, laissez-vous guider à travers les différentes expositions proposées par le musée des Avelines.

En octobre, partez à la découverte des demeures disparues des Hauts-de-Seine à travers les aquarelles de Christian Bénilan, et replongez-vous au cœur du foisonnement de la cour du roi Soleil.

Visites guidées *Souvenirs de villégiature* :

Que reste-t-il aujourd'hui des grandes demeures d'antan ? Dans la continuité des Journées européennes du Patrimoine, venez contempler les domaines du temps passé, à l'époque de leur splendeur. Christian Bénilan retranscrivait dans ses aquarelles, l'atmosphère de ces grandes maisons oubliées.

Architecte des Bâtiments de France, conservateur des domaines nationaux, et chef de l'unité départementale de l'architecture et du patrimoine des Hauts-de-Seine au sein du ministère de la Culture, il se définissait lui-même comme « historien des paysages ».

Samedi 3 octobre à 15 h.

Dimanche 4 octobre à 15 h.

Entrée libre - Réservation obligatoire au 01 46 02 67 18.

Visites guidées *La princesse Palatine (1652-1722), La plume et le Soleil* :

Suivez le destin d'Élisabeth-Charlotte de Bavière, épouse du duc d'Orléans, frère de Louis XIV, femme la plus importante de la cour après la reine à travers sa truculente correspondance. Découvrez la vie et les mœurs à l'époque du Roi-Soleil, grâce aux œuvres réunies par le musée.

À partir du 17 octobre, tous les mercredis, samedis et dimanches à 15 h.

Tarif 5 € - Réservation obligatoire au 01 46 02 67 18.

Renseignements auprès du musée des Avelines au 01 46 02 67 18 ou sur www.musee-saintcloud.fr 60, rue Gounod.

visites de groupes

Saviez-vous qu'il était possible d'organiser vos propres visites guidées au musée des Avelines ?

Le musée propose aux groupes des visites guidées comprenant les salles d'expositions permanentes et l'exposition temporaire en cours. Tarif : 5 €/personne.

Réservation obligatoire au 01 46 02 67 18.

L'AUTOMNE AU MUSÉE

En octobre, plongez la tête la première dans un bain de culture. Naviguez entre l'Antiquité et le Grand Siècle. Pour les grands comme pour les petits, il n'y a pas d'âge pour apprendre !

La Vénus de Milo comme vous ne l'avez jamais connue !

À l'occasion de la sortie de son ouvrage *L'Énigme de la Vénus de Milo*, retrouvez Constantin Mourousy pour une conférence-dédicace, le **samedi 10 octobre à 16h30**.

Descendant du Grand Drogman de l' Arsenal, qui participa à la découverte de la statue mythique, qui mieux que Constantin Mourousy pour nous narrer le destin rocambolesque de la déesse sans bras ?

Le château de Saint-Cloud, merveilleuse demeure de Madame

Le **samedi 17 octobre à 16h30**, plongez dans les fastes du Grand Siècle avec la conférence *Le Château de Saint-Cloud au temps de la Palatine*. Apogée du classicisme et de l'Ancien Régime, le XVII^e siècle est marqué par un foisonnement culturel et architectural majeur. Si on parle beaucoup de Versailles, les châteaux alentours ne sont pas en reste, et celui de Saint-Cloud ne fait pas exception à la règle : devenu propriété de Philippe d'Orléans, il est agrandi et embelli par les architectes



Vue générale du château de Saint-Cloud Attribuée à Adam Pérelle (1640-1695) Gravure en creux rehaussée de gouache, 1680 Saint-Cloud, musée des Avelines, inv. G 988.1.11 a (...).

Antoine Le Pautre et Jean Girard. La conception de ses magnifiques jardins sera confiée à Le Nôtre.

En lien avec l'exposition La princesse Palatine (1652-1722), *La plume et le Soleil*, Michaël Decrossas, spécialiste de l'histoire de l'architecture des XVII^e et XVIII^e siècles, fera revivre la splendeur du domaine favori de la princesse Palatine, aujourd'hui disparu.

Des ateliers pour tous les enfants

Vous cherchez des activités stimulantes pour occuper vos enfants ? Le musée des Avelines propose toute l'année des ateliers pour petits et grands, afin de faire rimer culture et plaisir.

Les samedi 3 et dimanche 4 octobre à 16h30, les plus jeunes pourront donner libre cours à leur âme d'artiste lors de l'activité « **Dessine la maison de tes rêves en aquarelle** » (à partir de 5 ans).

Pour les plus grands (8-12 ans), c'est la poésie qui sera mise à l'honneur, dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine avec des animations « **Patrimoines en poésie** », **les mercredi 7, samedi 10 et dimanche 11 octobre**. À partir des œuvres du musée et du patrimoine de la ville, imaginez vos plus beaux poèmes !

Pendant les vacances scolaires, deux ateliers vous sont proposés :

Du mercredi 7 au samedi 31 octobre, l'écriture épistolaire du Grand Siècle n'aura plus de secrets pour vos enfants grâce à l'activité « **Correspondance au XVII^e siècle** » (à partir de 7 ans).

Les dimanches 18 et 25 octobre, de jolis portraits en tissus seront à réaliser (à partir de 5 ans).

Les places des animations étant limitées, les réservations sont nécessaires. ■

Renseignements auprès du musée des Avelines au 01 46 02 67 18 ou sur www.musee-saintcloud.fr 60, rue Gounod.



Si on brunchait ?

Et si dimanche, vous combinez les plaisirs ?

Avant de visiter l'exposition consacrée à la princesse Palatine, venez déguster en famille ou entre amis un brunch à la Rotonde, le restaurant-salon de thé situé au cœur du musée des Avelines

De 12h à 16h, tous les dimanches, profitez d'un cadre exceptionnel, où allier culture et gourmandise.

Niché au sein de l'atrium de l'ancienne Villa Brunet, érigée dans les années 1930, et surplombé par une rotonde qui s'élève à plus de douze mètres du sol, le restaurant propose un large choix de plats salés (charcuteries, poissons, œufs, etc.) et sucrés (viennoiseries, crêpes, etc.).

Une cuisine bistro, élaborée à partir de produits frais de saison AOC (issus à 60 % de la région Île-de-France) qui ravira les palais des grands et des petits.

N'oubliez pas de réserver !

Réservation auprès du restaurant la Rotonde des Avelines au 06 02 14 76 37 60, rue Gounod.

UN PORTRAIT DE LA PALATINE REVIENT À SAINT-CLOUD

Le portrait de la princesse Palatine par Jean-Pierre Franque (1774-1860) n'était pas revenu à Saint-Cloud depuis 1870. À l'occasion de l'exposition du musée des Avelines et grâce à un dépôt, le regard acéré de l'épistolière se pose à nouveau sur Saint-Cloud...

Un portrait de la Princesse attire particulièrement le regard

Dans l'exposition qui s'ouvre le 15 octobre, La princesse Palatine (1652-1722), *La plume et le Soleil*, un portrait de la Princesse retient particulièrement l'attention. Ce n'est pas le plus célèbre, loin s'en faut : celui que peignit Hyacinthe Rigaud en 1713 l'est beaucoup plus, qui représente la Palatine dans son âge mûr et que le Roi trouva très ressemblant... mais le projet du musée des Avelines est de présenter avant tout des œuvres peu connues, voire n'ayant jamais été exposées. C'est le cas de ce tableau de Jean-Pierre Franque (1774-1860), qui retient l'attention par son histoire, intimement liée à celle du palais de Saint-Cloud.

Le portrait est un dessus-de-porte, commande du roi Louis-Philippe qui souhaitait placer en vis-à-vis les portraits des deux épouses successives de Philippe d'Orléans, Henriette d'Angleterre et la princesse Palatine, dans la Chambre rouge de l'aile de l'orangerie. Le peintre Jean-Pierre Franque, ancien élève puis assistant de Jacques-Louis David, après avoir signé des scènes bibliques et mythologiques néo-



Portrait de la princesse Palatine par Jean-Pierre Franque (1774-1860) Huile sur toile, 1838-1840 Saint-Cloud, musée des Avelines, dépôt du musée Bertrand de Châteauroux, inv. 2012.2.3 (...)

classiques, se consacre alors au genre du portrait. Pour celui de la princesse Palatine, il s'inspire très fidèlement d'un tableau de Mignard, le grand portraitiste de l'apogée du Grand Siècle, dont le chef-d'œuvre fut, réalisé pour Philippe d'Orléans, le plafond peint de la galerie du palais de Saint-Cloud. De ce portrait de groupe d'Élisabeth-Charlotte, princesse Palatine, duchesse d'Orléans, avec son fils Philippe, futur régent de France, et sa fille, Élisabeth-Charlotte, future duchesse de Lorraine, peint entre 1678 et 1688, Jean-Pierre Franque ne garde qu'une composition ovale où la Palatine figure en buste, tenant une fleur qu'elle semble prélever sur la guirlande en trompe-l'œil qui cerne le portrait, et où folâtraient deux *putti*.

Dans l'album de photographies de Richebourg, précieux témoignage sur l'aspect du palais juste avant sa destruction par le feu, le portrait fait partie de ces œuvres nettement identifiables, sur un cliché de la Chambre rouge. Déposés au Louvre avec de nombreux meubles et objets avant la guerre franco-prussienne de 1870, à la demande de l'impératrice Eugénie, les deux dessus-de-porte ont ainsi échappé à l'incendie dévastateur.

Le retour à Saint-Cloud

Dès 1879, le portrait de la Palatine fut confié en dépôt au musée de Châteauroux ; il finira par devenir propriété de la ville, en 2012. Comme son état dégradé empêchait qu'il soit exposé, le portrait a fait l'objet d'un accord entre Saint-Cloud et Châteauroux : la ville de Saint-Cloud ayant pris en charge la restauration du tableau, celui-ci peut être présenté dans l'exposition, où il a toute sa place, à la fois par son sujet et par son origine.

Grâce à ce prêt, prolongé pour cinq ans sous forme de dépôt au musée des Avelines, le retour de ce portrait à Saint-Cloud est un hommage à l'attachant personnage qu'est la princesse Palatine, pour qui le palais de Saint-Cloud était « le plus bel endroit du monde... ». ■

ce portrait retient l'attention par son histoire, intimement liée à celle du palais de saint-cloud.

LA SAISON EST LANÇÉE AUX 3 PIERROTS!

Théâtre, ballet, cinéma... De belles soirées vous attendent ce mois-ci aux 3 Pierrots pour venir ensemble rire, rêver et réfléchir!

Théâtre

Après son triomphe au festival d'Avignon en 2019, les 3 Pierrots accueillent la fresque d'Irène Némirovsky **dimanche 11 octobre à 17 h**. Écrite sur le vif, entre 1941 et 1942, *Suite française* explore les contradictions de l'âme humaine que l'Occupation révèle. L'adaptation à la scène de ce roman à succès est une merveille d'émotion et d'interprétation. Un rendez-vous à ne pas manquer!

Dernière minute

Le concert de Kellylee Evans initialement programmé jeudi 15 octobre à 20 h 30 est reporté au vendredi 7 mai 2021, suite à l'annulation de la tournée française.

Le coin des petits pierrots

Léopoldine a plus d'un conte dans ses tiroirs et pour les raconter elle utilise les papiers, sous toutes leurs formes : pliés, découpés, coupés, collés, colorés... Les 3 Pierrots donnent rendez-vous aux enfants dès 5 ans **mercredi 7 octobre à 10h** pour un voyage unique au pays du conte et du papier avec *Les Petits Papiers de Léopoldine*! Ce spectacle fait écho à l'exposition *Un monde tout en papier* présentée à la médiathèque jusqu'au 17 octobre, dans le cadre de la manifestation nationale la Semaine du livre jeunesse.



Les Petits Papiers de Léopoldine.

Sur grand écran

- Ciné-ma différence *Poly*
Avant-première - dimanche 4 octobre à 16h30
Film de Nicolas Vanier, avec François Cluzet, Julie Gayet, Élixa de Lambert, Patrick Timsit
Ciné-ma différence rend le cinéma accessible aux enfants et adultes autistes, polyhandicapés, porteurs d'un handicap mental, ou de troubles psychiques. Tarif : 4 € pour tous!
- Ciné-goûter *Monstres... Pas si monstres!*
Mercredi 14 octobre à 15h
Réalisé par Julia Bueno, Cheng Li, Catherine Lepicard, Inès Pagniez, Julien Roguet
Dès 5 ans
- Ciné-club *Réalité*
Mardi 20 octobre à 20h30

Film de Quentin Dupieux avec Alain Chabat. France - 2015
Projection suivie d'un débat animé par Jean-Charles Fitoussi

- Pathé-live Ballet *La Dame aux camélias*
Dimanche 1^{er} novembre à 16h
Danseurs du Bolchoï de Moscou
Rediffusion d'un ballet déjà enregistré, suite au contexte sanitaire. D'après le roman d'Alexandre Dumas fils, musique de Frédéric Chopin. Les retransmissions live reprendront en janvier 2021. ■

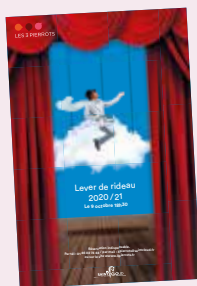
Renseignements auprès des 3 Pierrots
au 01 46 02 74 44 ou sur www.3pierrots.fr
6, rue du Mont-Valérien.

Suite aux mesures sanitaires décrétées le 28 août dernier pour Paris et la Petite Couronne, les spectateurs, comme le personnel des 3 Pierrots, doivent se conformer aux préconisations suivantes :

- Port du masque obligatoire dans l'enceinte des 3 Pierrots, y compris pendant la durée des films ou des spectacles.
- Espace libre laissé entre les spectateurs individuels, couples, familles, groupes d'amis, dans un maximum de 10 personnes.

Ces mesures ne permettent pas le placement numéroté qui ferait se croiser des spectateurs arrivant en ordre dispersé ou en retard, le placement libre sera donc la règle sur l'ensemble de la saison.

Les spectateurs seront placés par ordre d'arrivée par les ouvreurs. Les portes seront fermées au lancement de la représentation et les retardataires ne seront pas admis. Pour éviter les déplacements, les files d'attente et les manipulations, pensez aux moyens de vente à distance cinéma et spectacle : www.3pierrots.fr, www.cinema3pierrots.fr ou l'application cinéma.



Lever de rideau : à vos agendas !

Le vendredi 9 octobre à 19h*, l'équipe des 3 Pierrots lèvera le rideau en images et vidéos sur cette nouvelle saison 2020-2021. Certains artistes, auteurs et metteurs en scène seront également présents pour répondre à vos questions ! Un rendez-vous sur réservation uniquement au 01 46 02 74 44.

* Ouverture des portes à 18h30.

« **COMME LE SPORTIF, LE VENDEUR A BESOIN D'ÊTRE COACHÉ** »

Le service Développement économique de la Ville accompagne les entrepreneurs clodoaldiens, porteurs de projets de création d'entreprise ou chercheurs d'emploi. Ce mois-ci, la parole est donnée à Valentine d'Espouy, fondatrice de Million dollar baby.

Valentine d'Espouy a débuté sa carrière en tant que cheffe de pub en agence puis a évolué vers les postes à responsabilité jusqu'à devenir directrice commerciale. Après 18 ans passés en entreprise, cette passionnée de vente a décidé de créer sa société pour devenir manager d'accompagnement commercial auprès de start-up et PME.

« Je travaille depuis que j'ai 20 ans et j'ai changé régulièrement de société. Dans le cadre de mon dernier poste en CDI, je me suis dit : pourquoi ne pas travailler pour le compte de plusieurs sociétés plutôt qu'une seule et ainsi transmettre plus largement mon savoir-faire ? »

Million dollar baby est née en mai 2017. Le nom de la société, évidemment inspiré du célèbre film, fait un parallèle entre le vendeur et le sportif de haut niveau. *« Au même titre que le sportif, le vendeur a besoin d'être coaché pour réussir. »*

Afin de construire son projet, Valentine d'Espouy a pu bénéficier d'un accompagnement spécifique, proposé par la Ville : plusieurs rencontres avec un professionnel pour lui fournir les clés essentielles pour se lancer.

Aujourd'hui, la cheffe d'entreprise travaille avec des sociétés qui souhaitent structurer et consolider leur politique commerciale, mettre en place des stratégies pour mieux vendre, réorganiser leurs équipes de vente, prendre du recul. *« Il existe une vraie méthodologie dans la vente, j'invite mes clients à la suivre pour être meilleur dans la collaboration, le partenariat. »*

Pour ses missions, Valentine intervient en présentiel auprès de ses clients. Le contexte de la crise sanitaire et le confinement ont complètement bouleversé son activité. *« Il m'a fallu ajuster immédiatement le contenu de mon travail, l'objectif n'était plus d'accompagner mes clients à vendre plus et mieux mais de les aider à vendre pendant le confinement. »*

L'État a proposé la prise en charge de formations pédagogiques aux entreprises dont les salariés sont en chômage partiel. Cette initiative lui a été favorable et lui a permis de proposer des formations à distance. Mais là aussi il a fallu se former aux meilleures pratiques. *« Cette situation que nous vivons tous est très compliquée car elle dépend de tellement de facteurs qui vont bien au-delà du lieu d'habitation, de la*



situation familiale ou encore professionnelle... Je suis tout de même confiante pour la suite! » ■

Renseignements sur www.mdbconseil.fr

Le Réseau Entreprendre 92 propose d'accompagner les chefs d'entreprise qui se lancent ou qui souhaitent donner une nouvelle dynamique à leur société.

Donner du temps et partager sa passion entrepreneuriale pour permettre à d'autres de réussir, voilà ce qui pourrait résumer la finalité du Réseau Entreprendre 92. L'association réunit plus de 130 chefs d'entreprise bénévoles qui accompagnent en partageant leurs expériences, les créateurs, repreneurs et développeurs de PME.

Le réseau propose aux porteurs de projets, dont l'ambition et le potentiel entrepreneurial sont susceptibles de faire croître le nombre de créations d'emplois sur le territoire des Hauts-de-Seine, des solutions d'accompagnement en fonction de leur maturité. Dirigeant d'une jeune start-up ou d'une entreprise plus installée, la solution du réseau est un moyen de vous faire accompagner par des entrepreneurs d'expérience et de prendre un peu de recul sur les questions quotidiennes.

Les entreprises peuvent candidater en se rapprochant directement de l'équipe du Réseau Entreprendre 92.

Renseignements au 01 83 75 04 29 ou à contact.92@reseau-entreprendre.org

[OCTOBRE ROSE]

une conférence à l'Institut Curie



À l'occasion d'Octobre Rose, campagne destinée à sensibiliser au dépistage du cancer du sein, l'Institut Curie organise le **mercredi 7 octobre à 19 h**, une conférence intitulée **Un cancer du sein avant 40 ans : un suivi spécifique ?** sur le cancer du sein chez la femme jeune. Chaque année, ce sont près de 3 000 femmes de moins de 40 ans qui sont touchées par le cancer du sein. Leur prise en charge pose de nombreuses questions : fertilité, maternité, vie familiale, retour au travail... Un constat qui pousse l'Institut Curie, premier centre de lutte contre le cancer du sein en France, à alerter sur l'importance d'une prise en charge adaptée des femmes jeunes.

Le Carré, 3 bis, rue d'Orléans.

Jamais seules face au cancer

Karinne Arousseau Sevin, sophrologue experte et Céline Foster, responsable de la Demeure, infirmière diplômée d'État, ancienne cadre de bloc et directrice de soins, organisent une conférence à deux voix destinée à toutes les femmes atteintes d'un cancer ainsi qu'à leur entourage le **jeudi 5 novembre à 19 h** au Carré. « *En parallèle du parcours médical, il y a la personne, sa physiologie et toute cette partie du corps qui "va bien" et remplit ses fonctions, envers et contre tout, malgré ce tsunami, explique Karinne Arousseau Sevin. C'est celle-ci que nous devons solliciter, afin de laisser le moins de place possible à la maladie, cette partie du corps est une conquérante et une gagnante. Notre principal objectif est d'apporter toute notre force et notre soutien à ces femmes, de la gestion de la douleur et de la peur à la perte des cheveux.* » Soucieuses de leur bien-être et conscientes que le processus de guérison commence dès le premier jour, Karinne et Céline ont décidé d'unir leurs compétences pour accompagner au mieux ces femmes grâce à leur association Une étape dans la vie.

Renseignements et inscriptions au 07 86 90 74 85 ou 09 86 50 91 91 à karinne.aurousseau@orange.fr ou uneetapedanslavie@gmail.com

Le Carré, 3 bis, rue d'Orléans.



[BIEN-ÊTRE]

réconcilier le corps et l'esprit

Marielle Tuil-Bensimon, praticienne en Shiatsu traditionnel, vient d'ouvrir son cabinet à Saint-Cloud. Le Shiatsu, qui signifie « pression avec les doigts », est une pratique manuelle énergétique japonaise qui prend ses racines dans la médecine traditionnelle chinoise. Cet art du toucher apporte relaxation et mieux-être et procure un bien-être physique, psychique et émotionnel.

Tarifs : En cabinet : une séance (1 heure) : 60 €, trois séances : 150 € - Enfant : 30 min : 35 €.

À domicile : une séance : 70 € - En entreprise : 70 €/heure (durée de la séance : environ 20 minutes).



Renseignements au 06 23 14 88 96, à mariellebensimon@gmail.com ou sur www.marielle-tuil-bensimon.fr
1, résidence Beausoleil.

[LIVRE]

vous saurez tout sur le gras !



Auteure de plusieurs ouvrages sur l'alimentation et les questions de surpoids, la Clodoaldienne Laurence Plumeley, présente son nouveau livre : *Le Monde merveilleux du gras*. À travers cet ouvrage qui

se veut à la fois ludique et bienveillant, vous partirez à la rencontre de Robert, personnage irrésistible, qui n'est autre qu'un adipocyte, autrement dit une cellule grasseuse. Il vous permettra d'explorer toutes les facettes du sujet et de mieux comprendre pourquoi ce gras dont on cherche le plus souvent à se débarrasser détient aussi des richesses et une utilité.

Le Monde merveilleux du gras, Laurence Plumeley, Éditions Eyrolles.

[ÉLECTIONS]

une miss à saint-cloud !

Naomi Thibonnet a été élue seconde dauphine à l'élection Miss Hauts-de-Seine en juillet dernier. Un beau parcours pour cette jeune clodoaldienne, sélectionnée parmi les seize finalistes à l'élection Miss Île-de-France.

Suivez Naomi sur Instagram : [@naomithibonnetoff](https://www.instagram.com/naomithibonnetoff)



[ACCUEIL]

Bienvenue aux nouveaux clodoaldiens !



Cocktail de bienvenue organisé à l'hôtel de ville en octobre 2018.

Permanences les mardis et jeudis de 14 h 30 à 17 h et les samedis de 10 h à 12 h.

Renseignements et inscriptions auprès de l'AVF de Saint-Cloud au 01 47 71 53 68 ou par mail à avf.saintcloud@orange.fr

Hôtel de ville - 13, place Charles-de-Gaulle

Les bénévoles de l'Association des villes françaises de Saint-Cloud se mobilisent tout au long de l'année pour aider les nouveaux habitants à établir des contacts, mieux connaître la ville, rencontrer d'autres Clodoaldiens et participer à des sorties et des ateliers. Ils organisent le samedi 7 novembre à 17 h leur traditionnel cocktail d'accueil pour les nouveaux habitants, précédé d'une visite de la ville à 16 h 15. Il aura lieu à la mairie, en présence du maire, des conseillers municipaux et de l'équipe de l'AVF. Retrouvez le programme détaillé des animations et événements organisés par l'association sur www.avf.asso.fr/saint-cloud

[LOISIRS]

Les seniors retrouvent leur espace !



L'Espace d'animation des Coteaux a rouvert ses portes le 14 septembre pour le plus grand plaisir de ses adhérents. Valérie, Amandine et Abed vous attendent avec leur plus grand sourire. Pour le bien-être de tous et par mesure de sécurité, des règles sanitaires ont dû être établies :

- accueil limité à dix personnes ;
- port du masque obligatoire ;
- mesures d'hygiène adaptées (lavage des mains) ;
- distanciation sociale.

Afin de respecter ces règles, toutes les activités libres et payantes seront obligatoirement soumises à une inscription individuelle uniquement par téléphone au 01 46 89 64 86.

Au programme en octobre : gymnastique douce, atelier d'arts plastiques, jeux de société, atelier informatique...

Nombre de places limité.

Retrouvez toutes les informations, dates et heures des ateliers et inscriptions sur www.saintcloud.fr/lespace-danimation-des-coteaux

Renseignements auprès de l'Espace d'animation des Coteaux au 01 46 02 64 89.

6, place Santos-Dumont.

[DÉVELOPPEMENT DURABLE]

Recyclez vos déchets

La Ville organise en partenariat avec l'association Espaces, une vente de composteurs et de lombricomposteurs le jeudi 15 octobre de 17 h à 19 h au service Voirie au 18, rue de Garches.

Tarifs : 7,50 € ou 9,50 € le composteur (selon la taille), et 11,50 € pour le lombricomposteur.

Il est recommandé de se garer à proximité ou de venir avec un diable pour le transport.

Renseignements auprès du service Développement durable au 01 47 71 54 07

ou à developpement-durable@saintcloud.fr

13, place Charles-de-Gaulle.

[DOMAINE NATIONAL]

Les rendez-vous du domaine

Le Domaine national de Saint-Cloud propose différents ateliers pendant les vacances scolaires.

- Samedi 17 et dimanche 18 octobre de 14 h 30 à 18 h : **Monument jeu d'enfant. Animation familiale gratuite, à partir de 6 ans.**

- Vendredi 23 octobre à 15 h : **Musique buissonnière**
Tendez l'oreille et découvrez l'incroyable paysage sonore des arbres et de leurs habitants dans les carrés boisés. Ensuite, des instruments de musique naturels avec des végétaux récoltés lors de la promenade.

Atelier familial, à partir de 6 ans
Durée 1 h 30.

- Mercredi 28 octobre à 15 h : **Lumières d'automne**

Le jardin anglais du Trocadéro a été aménagé pour les Enfants de France en 1823. Conçu comme un herbier vivant, il regroupe des arbres venus du monde entier. Partez à la recherche de feuilles aux formes variées pour réaliser un photophore !

Atelier familial, à partir de 7 ans
Durée 1 h 30.

Réservation obligatoire au 01 41 12 02 95 ou à ateliers.saint-cloud@monuments-nationaux.fr

Tarifs : Enfant : 6 € / Adulte : 11 €

Renseignements sur www.domaine-saint-cloud.fr

[RENDEZ-VOUS]

Les jardins vous ouvrent leurs portes

L'équipe des jardins familiaux de Garches et Saint-Cloud vous invite à venir à sa rencontre lors d'une journée porte ouverte qui aura lieu le dimanche 4 octobre de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Rendez-vous au 7, boulevard du Général-de-Gaulle (accès : porte jaune du Domaine national de Saint-Cloud).



pour les seniors

Retrouvez le programme de l'Espace d'animation des Coteaux du mois d'octobre sur le site Internet www.saintcloud.fr/lespace-danimation-des-coteaux (voir p. 27).

Sur inscription, nombre de places limité.

6, place Santos-Dumont. Tél. : 01 46 89 64 86

ASSOCIATIONS INTERCOMMUNALES

Association Aides et Soins à domicile (soins infirmiers à domicile, aide à domicile, portage de repas et service mandataire). Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30.

137 bis, boulevard de la République

01 47 71 11 61 - maintienadomicile@free.fr

www.aides-et-soins.com

CLIC GÉRICO

Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h30 et de 13 h30 à 17 h.

38-40, bd de la République.

01 47 71 34 42 - www.clicgerico.fr

ACTIVITÉS PROPOSÉES PAR LES ASSOCIATIONS

• Avec le club de l'Âge d'or :

- Bridge (lundi, mercredi et vendredi à 13 h 45).

Renseignements auprès de monsieur Barrié au 01 55 57 03 54

- Scrabble (mardi et jeudi à 13 h 45).

Dans la salle municipale du jardin des Avelines.

Renseignements sur place

• Sorties avec visites guidées chaque mois.

Renseignements auprès de madame Crevel au 01 47 71 26 23

• Jeux de société à La Passerelle.

SOLIDARITÉ

CCAS

Le Centre communal d'action sociale a pour vocation d'accueillir, d'orienter et d'accompagner toutes les personnes en difficulté. **Tél. : 01 41 12 89 65**

ESPACE DÉPARTEMENTAL D'ACTIONS SOCIALES

Lundi, jeudi et vendredi de 9 h à 12 h30 et de 13 h30 à 17 h30.

57, bd de la République. Tél. : 01 46 10 95 00.

CROIX-ROUGE FRANÇAISE

Unité locale de Saint-Cloud

• Permanence au 16, rue de Garches, les lundis et vendredis de 14 h à 17 h (hors vacances scolaires). **Tél. : 01 46 02 42 53**

• Distributions alimentaires : les mercredis 7 et 21 octobre au 12, rue Ferdinand-Chartier

• Séances de gymnastique pour les seniors : mardi, mercredi et jeudi matin au 3, rue de la Source.

Tél. : 06 12 47 66 96

LA PASSERELLE

• Accompagnement scolaire (par petit groupe de 4/5 enfants) :

- Collège Gounod pour les 6^e et 5^e : lundi, mardi, jeudi de 14 h35 à 17 h40 ;

- Collège Verhaeren pour les 6^e et 5^e : lundi, mardi, jeudi de 14 h35 à 17 h40 ;

- À La Passerelle pour les CE1 au CM2 des écoles des Coteaux et du Centre les lundi, mardi, jeudi de 16 h45 à 18 h15 (possibilité de venir en pedibus) ;

- Salle municipale de la Porte jaune 20, rue de la Porte jaune pour les CE1 au CM2 des écoles du Centre et de Montretout lundi, mardi, jeudi de 16 h45 à 18 h15.

• Bibliothèque : lundi et jeudi de 15 h à 17 h à la Passerelle.

Renseignements au 01 46 02 00 56,

à passerelle.st.cloud@gmail.com

ou sur www.passerellesaintcloud.fr

31 bis, boulevard Senard.

MAISON DES PATIENTS

Service de l'hôpital René-Huguenin - Institut Curie de lutte contre le cancer dédié aux patients et à leurs proches. Ouverture du lundi au vendredi de 9 h30 à 17 h30.

11, rue Gaston-Latouche - Tél. : 01 47 11 23 40.

RESTOS DU CŒUR

Lundi, mardi et vendredi de 8 h30 à 11 h30 et le jeudi de 8 h30 à 11 h30 et de 18 h à 19 h30.

120, rue de la Porte jaune - Tél. : 01 46 02 70 74

UDAF 92 - MAISON DE LA FAMILLE

• Famille Info 92 - **01 41 12 82 53**

Lieu d'accueil, d'information sur vos démarches ou vos droits, d'orientation vers les organismes compétents. Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h30 - famille.info@udaf92.fr

• Médiation Familiale - **01 46 02 95 24**

ou mediation@udaf92.fr

Pour dépasser le conflit, débloquer une situation en dehors des tribunaux et organiser la vie à venir.

mediation@udaf92.fr

6, avenue du Général-Leclerc

OSER 92

Que vous soyez jeune diplômé (bac +4/5 ou ayant une courte expérience) ou cadre confirmé, OSER 92 organise des formations pour votre recherche d'emploi et vous propose un accompagnement personnalisé.

Renseignements au 01 46 02 25 69,

à contact@oser92.fr ou sur www.oser92.fr

RÉGLER VOS LITIGES

Un conciliateur est à votre service, en mairie, pour régler des conflits de consommation, impayés, mitoyenneté...

Sur rendez-vous au 01 47 71 53 51

MAISON SOCIALE

LA MAISON DE L'AMITIÉ

La Maison de l'Amitié et ses 36 associations vous aident et vous accompagnent dans de nombreux domaines :

• **Point d'accès au droit** : juriste, avocats, notaire, défenseur des droits du lundi au vendredi de 8 h30 à 16 h30 sur rendez-vous.
• **Écrivain public** : aide à la rédaction de courriers divers, de dossiers de surendettement, de retraite, d'assurance, déclaration de ressources à la CAF, etc.
• **Point d'écoute et d'aide** : une psychologue vous reçoit les lundis après-midi sur rendez-vous.
• **Le Secours Catholique** recrute des bénévoles pour rendre visite à des personnes isolées, ou tenir des permanences en binôme et accueillir les familles en difficulté.

• **La Société Saint Vincent de Paul** a également besoin de bénévoles pour des accompagnements ou des aides pour classement de papiers, ou pour recevoir les personnes traversant des périodes pénibles.

• **Le Potager de Sand'illon** est présent tous les jeudis soir pour vous proposer des légumes bio et œufs frais (et volailles une fois par mois).

• **L'APAJ** reçoit des jeunes rencontrant des problèmes familiaux, scolaires ou autres.

18, rue des Écoles - Tél. : 01 46 02 25 69. Ouvert tous les jours de 8 h30 à 16 h30 sans interruption et le samedi matin de 9 h30 à 11 h30.

ENFANCE ET FAMILLES (EEF) DE SAINT-CLOUD

Gardes d'enfants à temps complet : mise en relation des familles avec des assistantes maternelles ou parentales.

Tél. : 01 46 02 89 30 (RAM)

ou 01 46 02 89 31 (RAP) ou sur www.eef-asso.fr

ACTIVE FARAIDE

Emplois familiaux, bricolage, secrétariat.

www.active-presence.fr - Tél. : 01 46 02 46 30

18, rue des Écoles.

VESTIBOUTIQUE

Dépôts et achats de vêtements à petits prix au profit de la Maison de l'Amitié.

Ouverte à tous publics du lundi au vendredi.

Boutique adultes : 24, rue Royale.

Boutique enfants : 22, rue Royale.

Dépôt de vêtements, linge de maison, livres uniquement à la Maison de l'Amitié au 18, rue des Écoles - Tél. : 01 46 02 63 21

CPAM

Numéro unique : 3646 (prix appel local depuis poste fixe)

Adresse unique : CPAM 92 - 92026 Nanterre Cedex

CAF

Saint-Cloud dépend de l'agence de Boulogne-Billancourt.

59, rue de Billancourt - 0810 25 92 10 ou caf.fr

MICHEL ESCOFFIER ET ACTIVE FARAIDE, l'art de la réinsertion par l'activité économique

Après une carrière de consultant, estimant qu'il avait été heureux dans sa vie professionnelle et pouvait faire profiter les autres de son expérience, Michel Escoffier, une fois en retraite, crée sa propre société de conseil et rejoint l'association Active Faraide. Fondée en 1992 à Saint-Cloud par Odile Fourcade, alors conseillère générale et qui en est aujourd'hui encore administratrice, l'association a longtemps été présidée par Pierre Baldini. Parce qu'il croit profondément en la réinsertion par l'activité économique, Michel Escoffier choisit de s'impliquer au sein de cette association intermédiaire, qu'il préside aujourd'hui depuis deux ans.

La réinsertion, cœur de l'association

Active Faraide se donne pour mission d'accompagner dans leur retour à l'emploi des personnes qui en ont été éloignées par des difficultés personnelles, sociales ou professionnelles. Animée par dix-sept permanents, avec à sa tête un conseil d'administration et un bureau tous deux composés de bénévoles, l'association met en relation demandeurs d'emploi et entreprises, associations, collectivités et particuliers à la recherche de main d'œuvre. L'accompagnement des demandeurs

d'emploi passe par plusieurs étapes. La priorité est de les aider à résoudre leurs problèmes sociaux, en lien avec les organismes *ad hoc*. Parallèlement, les demandeurs sont amenés à définir ou confirmer un projet professionnel en fonction de leurs savoir-faire et aspirations. L'association dispense, elle-même ou avec l'aide d'organismes spécialisés, des formations destinées à leur redonner confiance en eux, à valider leurs expériences et leur donner les outils nécessaires à leur insertion durable (formations linguistiques, d'aide relationnelle, ou techniques sur les gestes professionnels et la sécurité, voire des formations qualifiantes). Ensuite, il est temps de leur proposer des missions, courtes d'abord, puis plus durables. L'association reste l'employeur, son salarié étant mis à disposition de l'entreprise ou du particulier qui a besoin de lui, et dont les démarches administratives sont ainsi simplifiées.

« Il ne s'agit pas de faire l'aumône ni d'instaurer un assistanat, mais de répondre aux besoins en main d'œuvre des professionnels et des particuliers tout en faisant acte de solidarité. Pour les particuliers, notamment, l'association propose des missions de ménage, repassage, garde d'enfants, bricolage, jardinage, petits déménagements... aux mêmes tarifs que les sociétés de service à la personne, la dimension sociale en plus » explique Michel Escoffier. Avec des subventions de l'État et du Département relativement limitées (200 000 € pour un chiffre d'affaires de l'ordre de 3 millions d'euros), Active Faraide, en 2019, a remis le pied à l'étrier à 370 demandeurs d'emploi, dont 120 ont à ce jour trouvé un CDI, un CDD de plus de six mois ou une formation longue. L'association travaille en partenariat avec des collectivités, dont Saint-Cloud, son fief his-



Jean-Christophe Pilté, directeur et Michel Escoffier, président d'Active Faraide.

torique, qui met gracieusement à sa disposition des locaux, et a recours à ses services pour des remplacements et renforts de gardiens d'équipements publics, d'agents d'entretien, de chargés de sorties d'école. Elle assure des prestations auprès d'associations gérant des maisons de retraite, des syndicats cherchant des gardiens remplaçants, des entreprises de restauration collective ou de travaux publics, à travers les clauses d'insertion, faisant ainsi la preuve de l'efficacité de ses intervenants.

Association dynamique, Active Faraide est toujours à la recherche de membres pour son conseil d'administration et/ou son bureau : si vous souhaitez vous impliquer dans une démarche constructive au sein d'une association qui a fait ses preuves, rejoignez le président Michel Escoffier et le directeur Jean-Christophe Pilté pour faire se rencontrer des gens qui ont besoin les uns des autres ! ■

Renseignements auprès d'Active Faraide
au 01 46 02 46 30, à active.asso@wanadoo.fr
ou sur www.active-faraide.fr
18, rue des Écoles.

l'association met en relation demandeurs d'emploi et entreprises, associations, collectivités et particuliers à la recherche de main d'œuvre.

Audition Laura.B

Le plaisir d'entendre

Ca y est c'est officiel, la réforme tant attendue concernant les appareils auditifs prend effet dès 2021 chez Audition Laura B. Des appareils gratuits en 2021 qu'en est-il réellement ? Mélanie DARMON et Laura BENKEMOUN, audioprothésistes D.E répondent à toutes vos questions.



BUT DE LA RÉFORME 100% SANTÉ

De nombreuses personnes pourtant dans le besoin en France ne se font pas appareiller. Pour quelle raison ? Le prix bien sûr ! Il est l'un des principaux freins à l'acquisition d'une aide auditive.

Mélanie DARMON : « Malheureusement ne pas soigner son audition a des répercussions importantes sur la vie sociale du malentendant, vie privée comme professionnelle. Entendre ne doit pas être un luxe, c'est un problème de santé public. »

Laura BENKEMOUN : « La réforme 100% santé résout ce problème, en proposant une nouvelle prise en charge de l'appareillage avec des prothèses auditives remboursées en totalité. C'est une excellente nouvelle pour nos patients. »

UN SERVICE PREMIUM TOUJOURS UNE PRIORITÉ CHEZ AUDITION LAURA B

Des professionnelles équipées et à l'écoute des patients.

Laura et Mélanie, audioprothésistes, travaillent avec les marques les plus prestigieuses : Phonak, Oticon, Starkey, Siemens, Widex. Les appareils sont tous **garantie 4 ans**. Chaque patient à ses exigences. La prise en charge est totalement **personnalisée et sur-mesure**. « La satisfaction de nos patients est une priorité. Nous nous battons pour chacun d'entre eux. L'audition diffère énormément d'une personne à l'autre, chaque patient est unique. Il lui faut trouver **SA solution**. C'est notre défi, et nous le relevons chaque jour avec passion et persévérance. »

Une fois appareillé, le patient a l'assurance d'un suivi illimité, sans limite aucune de rendez-vous.

Le laboratoire Audition Laura B est certifié « **appareil auditif invisible** ». Laura et Mélanie assistent à des congrès, se rendent à des conférences pour toujours être à la **pointe du progrès technique** et proposer le meilleur appareillage pour le patient.

Pour les personnes incapables de se déplacer, un **service à domicile** est proposé : vous pourrez être équipés chez vous sans surplus financier.

Enfin, Audition Laura B se charge de toutes les démarches administratives auprès de la sécurité sociale et de la mutuelle.

Laura BENKEMOUN : « Je suis audioprothésiste indépendante. Je me bats tous les jours pour satisfaire ma patientèle. Je n'ai pas le choix. Ma publicité, c'est le bouche à oreille. »



UN REMBOURSEMENT INTÉGRAL DE TOUS LES APPAREILS AUDITIFS ? FAUX

Attention, la communication autour du panier de soins 100% santé peut porter à confusion, laissant penser que tous les appareils auditifs sont intégralement remboursés, ce qui est faux.

Seules les aides auditives de "Classe 1" sont concernées par le remboursement intégral.

Que ce soit des contours d'oreille classique, contours à écouteur déporté ou encore intra-auriculaires, en général, ils comptent au minimum 12 canaux et remplissent les fonctions de base performantes pour des situations d'écoute relativement calmes (une discussion en duo, écouter la télévision sans bruits alentours, etc.).

Les aides auditives de "Classe 2", plus perfectionnées ne sont pas concernées par cette réforme. Elles bénéficient tout de même des remboursements renforcés de la Sécurité Sociale et des mutuelles.

Quoi qu'il en soit chez Audition Laura B, les tarifs sont justes et abordables, sans pour autant impacter la qualité, le service et le professionnalisme.



Chargeur et système TV offert, mais surtout des prix justes !

Pour profiter du RAC 0 prenez rdv chez

Audition Laura.B • 25 rue de la libération • 92210 Saint Cloud • Tél. : 01 47 71 87 06

MON PARTI C'EST SAINT-CLOUD

LA CULTURE, UNE RÉPONSE À LA CRISE SANITAIRE

Depuis plusieurs mois, nous évoluons dans un contexte sanitaire unique. Dès juin, il nous a fallu arbitrer le maintien ou non des événements prévus dans notre commune. Deux grands principes ont guidé nos décisions.

Tout d'abord, lorsque le protocole spécifique ne pouvait pas être appliqué, nous n'avons pas autorisé la manifestation.

Nous avons également choisi **d'annuler toutes les événements réunissant plus de 1000 personnes**. Rien ne nous y obligeait mais il nous semblait que cela allait dans le bon sens pour éviter une reprise de l'épidémie.

Au vu de l'évolution de la situation sanitaire depuis la rentrée, nous avons appliqué un troisième principe : **l'encadrement, voire la suppression des manifestations rassemblant un public fragile**. Ainsi, le repas de l'amitié et la Semaine Bleue ont été annulés, avec regret.

Face à cela, nous avons pensé **la rentrée culturelle comme une des principales réponses à la crise**. En

effet, si le lien social est difficile, en nous cultivant, nous ne risquons rien ! **À défaut de pouvoir nous rencontrer, la culture permet de nous ouvrir, nous évader, de nous donner les clefs de compréhension d'un monde toujours plus complexe.**

Concrètement, la Ville a maintenu son soutien aux organisateurs de Rock en Seine. Même si le festival a été annulé, nous avons subventionné avec le Département et la Région « le festival des festivals », qui s'est tenu dans le Domaine national de Saint-Cloud.

C'est notre contribution locale au plan de relance national, mais c'est surtout un moyen de s'assurer que ce festival, qui contribue à la renommée de la Ville, revienne les années prochaines.

À l'heure où il nous faut éviter au maximum de prendre les transports en commun, **notre politique culturelle devient plus que jamais une mission d'intérêt général**.

Nous avons à Saint-Cloud un réseau culturel de proximité exceptionnel et de grande qualité : une

médiathèque, un conservatoire, le musée des Avelines, le Carré ou encore Les 3 Pierrots. Une nouvelle saison culturelle s'offre à vous ! Nous vous invitons à venir la découvrir. Au programme : de nombreux concerts, des spectacles, des conférences, du cinéma, du théâtre, des expositions... sans oublier la possibilité d'accéder à de nombreuses ressources en ligne (presse, livres, formations).

Bien entendu, tous nos établissements appliquent un protocole strict pour vous accueillir en toute sécurité. **La culture est donc une réponse à la crise sanitaire, une réponse qui nous fait sortir par le haut des légitimes préoccupations du moment.**



Cliquer, s'informer, partager

www.saintcloud.fr



TRIBUNES DES OPPOSITIONS

SAINT-CLOUD 2020!

ENSEMBLE, DÉFINISSONS UN PLAN DE MOBILITÉ COHÉRENT

Chères Clodoaldiennes, chers Clodoaldiens, Peu d'événements touchent à la mobilité de façon globale comme le fait la pandémie de Covid-19. Notre ville a ainsi expérimenté pendant le confinement une diminution du bruit, de la pollution, une sorte de calme imposé dans les espaces publics.

Aujourd'hui, nous vivons une période pendant laquelle les mobilités reprennent mais le virus est toujours présent, si bien que nos façons de nous déplacer sont modifiées. En particulier, le télétravail augmente les besoins en mobilité locale et des modes de déplacement alternatifs comme le vélo prennent de l'ampleur.

La crise sanitaire rend ainsi la réflexion sur le **partage de l'espace public** nécessaire et urgente or notre ville a accumulé beaucoup de retard en la matière.

Nous proposons à la majorité municipale de **lancer une démarche à l'échelle de la commune et d'y associer habitants et usagers de la voirie** (piétons,

cyclistes, automobilistes, ...), afin de recueillir les besoins en :

- Flux motorisé collectif - y compris le Clodoald - ou individuel
- Aménagements cyclables
- Eventuelles piétonnalisations par exemple lors des entrées-sorties d'école
- Aménagements pour personnes à mobilité réduite
- Stationnement en particulier devant les commerces
- Connexions avec les villes limitrophes, etc...

Cette démarche permettrait de proposer aux clodoaldiens une **offre de mobilité cohérente et plus propre**. Elle répondrait également à l'exigence d'**allier sécurité routière et amélioration du cadre de vie**.

Nous encourageons donc la majorité municipale à lancer au plus vite son engagement de campagne d'un *"plan de déplacement urbain avec la volonté de ne pas opposer les piétons aux cyclistes, les cyclistes aux voitures"*, pour apporter rapidement des **solutions concrètes et de bon sens**. Bien qu'élus

de l'opposition, nous avons la volonté chevillée au corps de servir notre communauté et notre approche sera toujours constructive.

Nous nous engageons à être moteur pour faire de ce projet une réussite collective.

C'est tous ensemble et avec l'énergie de chacun que nous pourrions construire une politique de mobilité permettant d'atteindre les objectifs environnementaux, sociaux et économiques de notre ville.

L'équipe Saint-Cloud 2020 !

www.saintcloud2020.com

p.bosche@saintcloud.fr

Venez échanger avec nos élus et sympathisants lors de nos permanences samedis 17 et 31 octobre de 15H00 à 16H30 - 5 rue d'Orléans, cour intérieure puis porte à droite !

SAINT-CLOUD
2020 !

SAINT-CLOUD RIVE GAUCHE

ENSAUVAGEMENT : LES HAUTS-DE-SEINE EN PREMIERE LIGNE !

Un débat sémantique, politique voire idéologique comme notre pays en a le secret s'est instauré en France autour de la notion d'ensauvagement. Nous ne participerons pas à cette tragique mascarade. Laissez-nous simplement vous donner un exemple concret d'ensauvagement de notre belle République dont le Président a pourtant récemment célébré le 150^{ème} anniversaire et rappelé les valeurs fondamentales.

Il s'agit de la décision prise par Georges Siffredi, Président du Département des Hauts-de-Seine, d'interrompre le suivi assuré par l'Aide Sociale à l'Enfance (ASE) de plusieurs dizaines de très jeunes majeurs pourtant engagés dans un fructueux parcours d'intégration et de professionnalisation.

Le tort de ces jeunes ? Ne pas être français, avoir traversé la Méditerranée dans une embarcation, parfois à l'âge de 15 ans, être seuls et isolés en France, sans famille et sans ressources. Ces jeunes ont pourtant obtenu une formation, des contrats

d'apprentissage... Ils ne demandent que de disposer d'une chance dans leur vie afin de pouvoir pleinement la vivre. L'ASE a l'obligation de les prendre en charge jusqu'à leurs 18 ans. Dans la pratique, elle va un peu au-delà pour leur permettre de finaliser leur formation et de devenir pleinement autonomes. Le Département des Hauts de Seine, le plus riche de France (500 millions d'euros d'excédents), en a décidé autrement. L'ASE les abandonne purement et simplement. Les voilà livrés à la rue et au 115 à 18 ans à peine. Il est là l'ensauvagement. Elle est là la violence de notre société.

Heureusement, des associations comme Réseau Éducation Sans Frontière (RESF), FCPE, Entraide Protestante, Secours Catholique ou Ligue des Droits de l'Homme se mobilisent. Des partis politiques également comme le PS ou le PC. Nous étions présents lors d'une manifestation pour ces jeunes.

La Ville de Saint-Cloud a un rôle à jouer pour résoudre cette situation. Notre Maire Éric Berdoati

s'est honteusement comporté quand la Préfecture a réquisitionné un gymnase pour abriter des réfugiés mais peut-être a-t-il depuis été touché par la grâce ? En tant que Maire, en tant que Conseiller Départemental de surcroît Chef de la majorité, il a le pouvoir d'intervenir, ce que nous lui demandons poliment mais fermement.

Quant à vous citoyen(ne)s, vous pouvez agir. Contactez-nous et nous vous tiendrons informés.

Catherine Nado et Xavier Brunshvicg

contact@saintcloudrivegauche.fr -

www.saintcloudrivegauche.fr

SAINT-CLOUD
RIVE-GAUCHE



Agence immobilière
de Havilland

Urgent

Nous recherchons des maisons et des appartements de grand standing, à Paris et en banlieue ouest, vides ou meublés, pour des cadres étrangers mutés en France pour des périodes de 1 à 5 ans.

*Merci de contacter David Behar ou ses collaboratrices :
Marie Tordjman et Guillemette Liné*

We are looking for high standard houses and flats for Rent in Paris and western suburbs, furnished or unfurnished, for expatriated senior executives, staying in France from 1 to 5 years. Please contact David or his assistants.

18, RUE GOUNOD / 92210 SAINT-CLOUD / T : 01.46.02.60.60 /
www.dehavilland.fr / agence@dehavilland.fr

Christophe van der Werf
votre docteur-informatique
à Saint-Cloud

50%
réduction d'impôt
pour le particulier

services à la personne

docteur-informatique.com

PC ou Mac
changement ordinateur
iPhone, iPad
aide, conseils...

assistance informatique
06 35 56 38 66

intervention sur site
particuliers et entreprises

01 39 55 8004

*Des tarifs aux abonnés
24h-24*

RCPE

CHAUFFAGE

- Spécialité tous types de chaudières
- Installation, dépannage, réparation toutes marques de chaudières et chauffe-eau
- Régulation
- Contrat d'entretien tous type de chaudières

PLOMBERIE

- Etude et création de salles de bain & douches
- Étanchéité - Installation et remplacement de toilettes
- Désengorgement de canalisations
- Installation et dépannage tous type de tuyaux

ÉLECTRICITÉ & GAZ

- ÉLECTRICITÉ : Installation & dépannage
- Installation de toutes marques de chaudières et chauffe-eau
- GAZ : Création & installation complète certifié QualiGas - Dépannage

CLIMATISATION

- Installation - Dépannage - Maintenance

www.rcpe.fr

12 ans d'expériences et de nombreux partenaires

2, rue Preschez, 92210 SAINT CLOUD
01 49 11 09 67 • 06 69 18 33 20 • rcpechauffage@yahoo.fr

petits-fils
services aux grands-parents



L'aide à domicile sur-mesure



**AIDE À
L'AUTONOMIE**



**AIDE
AUX REPAS**



ACCOMPAGNEMENTS



**AIDE
MÉNAGÈRE**

8, avenue Duval le Camus
92210 Saint-Cloud

01 84 01 16 10
petits-fils.com



À PARTIR DE 60€ L'HEURE*

LAKTHAI

01 55 57 96 80

10 bis rue Alexandre Coutureau 92210 Saint Cloud

*60 euros pour l'achat d'une carte d'abonnement



Tiffencogé
200 ans d'immobilier

Agence COGE du groupe TiffencoGE

75 collaborateurs,
3 000 appartements, maisons
et locaux commerciaux gérés,
13 000 copropriétaires,
450 locations par an,
120 ventes par an.

TiffencoGE c'est surtout 200 ans d'expérience de l'immobilier pour vous aider dans la gestion ou l'arbitrage de votre patrimoine immobilier à Saint-Cloud ou à Paris.

64, rue Gounod ■ 92210 Saint-Cloud
T. 01 46 02 57 27 ■ www.tiffencoge.fr



Le Floch'h



MAISON DE VENTES

VENTES AUX ENCHÈRES - ESTIMATIONS - INVENTAIRES - PARTAGES - SUCCESSIONS

CALENDRIER DES VENTES
À Saint-Cloud

TABLEAUX, MOBILIER & OBJETS D'ART
Dimanche 11 octobre 2020

BIJOUX, MONTRES & MODE
Dimanche 8 et 15 novembre 2020

DESIGN, ART MODERNE & CONTEMPORAIN
Dimanche 22 et 29 novembre 2020

VENTES CLASSIQUES
Jeudi 15 et 29 octobre 2020 à 9h30

À Drouot

AUTOGRAPHES, MANUSCRITS, LIVRES & PHOTOGRAPHIES
Vendredi 13 novembre 2020

ARTS D'ASIE
Semaine du 7 décembre 2020

Pour inclure des lots dans ces ventes, merci de prendre contact avec l'étude.



MATINÉES D'ESTIMATIONS GRATUITES - À Saint-Cloud
Spécialisées en présence des experts

LIVRES & TIMBRES
Mercredi 7 octobre de 9h30 à 12h
M. de Broglie et M. Menozzi

GRANDS VINS & SPIRITUEUX
Mercredi 21 octobre de 9h30 à 12h
M. de Clouet

ARTS D'ASIE
Mercredi 28 octobre de 9h30 à 12h
Mme Excoffier - Cabinet Portier

BIJOUX
Mercredi 28 octobre et 25 novembre de 9h30 à 12h
M. Li, Gemmologue

GÉNÉRALISTES
En présence de M^e Le Floch'h
Tous les seconds mercredis du mois de 9h30 à 12h

www.lefloch-drouot.fr




3 boulevard de la République 92210 Saint-Cloud - 01 46 02 20 20 - sc@lefloch-drouot.fr
30 avenue Théophile Gautier 75016 Paris - 01 48 78 81 06 - paris@lefloch-drouot.fr

Guillaume Le Floch BVV - Organisme de Vente aux Enchères Publiques agréé par l'Agencement de Conseil des Ventes n° 0002-107
Guillaume Le Floch Titulaire d'un Office de Commissaire-Priseur Judiciaire

NAISSANCES

bienvenue à...

Paul Salvi • Charlotte Dutoya Cormier • Eugénie Ravisé • Thomas Bauman • Arthur K'Dual • Arthus Poirier • Yasmine Ben Jemia • Moussa Cisse • Yacine Saidani • Marius Cissoire • Aurore Braun Coron • Charlie Mouillière • Brianna Seigneur • Emma Delebecque • Raphaël Garandet • Timothée Baudoin • Abigaëlle Djama • Antoine Acevedo • Chelsea Tervil • Louis Brellmann • Léo Jover • Yacine Saidani • Aurore Braun Coron • Oways Id-El-Kadi • Mattéo Marc • Sami Popelin • Antoine Billet • Octave Deglaine Josset • Élise Martin • Rosie Viala • Sidy Pare • Antoine Günt • Léo Jover • Augustine Hart • Aeden Guillon Clarck • Lou Ballout el Maoula • Andréa Gouverneur • Léane Gouverneur •



Antoine Günt



Timothée Baudoin



Brianna Seigneur

DÉCÈS

nos condoléances aux familles de...

Marc Fabbrini • Marie Gruia née Radulescu • Martine de la Chapelle-Bizot née Sudre • Michel Lacomme • Jaqueline Esquivié née Deray • Suzanne Martin née Sarron • Véronique Fofana née Rapon • Moussa Benyoub • Julien Lescoat • Antoine Lajouanie • Elie Nataf • Yvette Lairer née Roumilhac • Christiane Carcopino-Tusoli née Bouanger • Krystyna Kowalka • Yves Le Tilly • Robert Bouchereau • Janine Onteniente née Savin • Jacqueline Dumortier née Vilorgeux • Jean-Pierre Martin • André Parmain • Yamina Sroka née Adli • Noureddine Hannouf • Marie-Christine Encinas de Munagorri née Jacq • Fatima Matab

[NOMINATION]



Laurent Hottiaux a été nommé préfet des Hauts-de-Seine le 29 juillet dernier. Cet énarque de 47 ans succède à Pierre Soubelet suite à son départ en retraite en juillet.

MARIAGES

tous nos vœux de bonheur à...



1



2

Christine Marques & Christophe Lopes • Caroline Droit & Barnabé Mantz • Elena Bormida & Paul-Victor Blondy • Camille Gaucher-Piola & Hadrien Cren • Pierrette Elengi & Manou Manuel • Elhem Ben Romdhane & Nicolas Priou • Marie-France Vergerolle & Pierre-Antoine Coinet • Stéphanie Sassolas & Sébastien Périer • Charline Henry & Gweltas Odyé • Séréna Bolten & Édouard Fallouey • Chloé Visticot & Pierre Mériel • Claire Camhaji & Rafaël Hayat

1 Leslie Benatar & Philippe Brucker

2 Vimolnat Thongsaard & Adrien Arnaud



Découvrez votre nouveau marché sur l'esplanade Stella Matutina

Inauguration
samedi 10 octobre à 11h,
en présence
du maire et des élus

Venez nombreux,
un petit cadeau*
vous attend !

Volailleurs, bouchers, boulangers, primeurs, poissonniers, traiteurs... retrouvez vos commerçants des et leurs produits de qualité, en extérieur et sous la halle. Le mercredi et le samedi de 8h à 13h.

* Dans la limite des stocks disponibles